تاريخ تأسيسى :
سرمحرر : حسين جاهد

٢٨ جمادى‌الآخر، ١٣٢٨ ٢٢ حزيران، ١٣٢٦ ٥ تموز افرنجى، ١٩١٠

طنين

٢٦٢

محل اداره
نور عثمانيه‌ده دائرهٔ مخصوصه

مدير مسئول : حسين جاهد

اخطار مخصوص
نشر ايدلمه‌ين آثار واوراق اعاده اولنماز

ولايات ايچون بر سنه‌لك آبونه بدلى پوسته اجرتيله برابر: ١٠٠، آلتى آيلغى ٦٠ غروش

ممالك اجنبيه ايچون سنه‌لك آبونه بدلى پوسته اجرتيله برابر : ١٨٠ آلتى آيلغى ٩٥ غروش

نسخه‌سى (١٠) پاره‌در صالى نسخه‌سى (١٠) پاره‌در

سياسيات

تركلر، كردلر، ارمنيلر

برچوق عوامل وموادن مركب جسيم كتله‌لر حقنده ممكن مرتبه عمومى، اجمالى، حقيقى فكرلر ويره‌بيلمك ايچون او كتله‌نك محيطندن نه قدر اوزاقده بولونيلورسه اوقدر اصابت ايدلمش اولور. تاريخك تاريخى ياپانلر طرفندن كمال بى طرفى ايله يازيله‌مامسى‌ده بوندن ايلرى كلير.

تركلر ايله ارمنيلر آره‌سنده‌كى مناسباتى تعيين وهر ايكى طرفك خصائل ومزياتى ويا نقائص ومعايبنى بحق تقدير ايچون ترك ـ ارمنى منظرهٔ عموميه‌سنى نه قدر اوزاقدن تماشا ممكن ايسه اوقدر حقيقته قريب بر طابلو وجوده كتيرلمش اولور. اوچ كوندن برى غزته‌مزه تفرقه صورتيله نشر ايتمكده اولديغمز بر مقاله بو مدعامزك پك صحيح بر شاهديدر. نيويورقده چيقان غوشناق غزته‌سنده دوقتور سمباط غابريليان نامنده بر ذات طرفندن تحرير ايدلمش اولان بو مقاله حقنده بالخاصه نظر دقتى جلب ايديشمز بوراده‌كى ارمنيجه رفقامزك صحايفنده بو قبيل مقالات بى طرفانه و حقكويانه‌نك صيق صيق تكرر ايتمسنى تمنيدن ايلرى كليور.

صاحب مقاله يالكز تركلر ايله ارمنيلر آراسنده بر مقايسه ياپمش، بز ايسه ارمنيلرله شدت اختلاط ومناسبتلرى بولنان كردلردن دخى بو وسيله ايله بحث ايده‌جكز. لايقيله دوشونيلسه بر مملكتده مختلف استعدادلر، مختلف طبيعتلر، مختلف مزاجلرله يارادلمش عناصر واقوام موجود بولنمسى عين سعادتدر. انسانلرك فرداً مختلف استعداد ولياقتلرله يارادلمش اولمسى بشريت ايچون محض سعادت اولان تقسيم اعمال قاعده‌سنك تحدث ايتمسنى انتاج ايتمش اولديغى كبى اقوامك مختلف فضائله، حتى مختلف نقائصه مالكيتلرى دخى بين‌الاقوام بر تقسيم اعمال دها حدوثنه سبب اولمشدر. بين‌الاقوام تحدث ايدن بو تقسيم اعمال حالا بر ردبوار، برر حائل ترقى اولان مختلف حدودلرله محاط اولورسه ثمره‌سى‌ده او نسبتده محدود اولور. بالعكس ممالك عثمانيه‌ده اولديغى كبى بو مختلف حدودلر كاملاً مفقود اولورايسه اووقت تقسيم اعمال وتقسيم وظائف حسلرى اونسبتده مانعسز انكشاف وترقى ايتمش، «عائلهٔ مشتركه» اولان دولتك آمالى اونسبتده حصوله كلمش وبتون اعضاى عائله مبسوطاً متناسب بر سرعتله ايلرى كيتمش اولور.

ممالك عثمانيه ايسه استعدادات مختلفهٔ اقوام نقطهٔ نظرندن بر انموذج بدايعدر. بوكا اقليملرك‌ده تخالفى انضمام ايدنجه باشقه جهتلرده قوجه بر قطعه‌نك ال اله ويره‌رك انجق احراز ايده‌بيله‌جكى بر موفقيت بوراده يالكز بر دولتك دائرهٔ حكم وتأثيرنده بولنان مملكتده تماماً حاصل اوله‌بيلير. يدقدرت بو مملكتك اقسام واجزاى مختلفه‌سنى اقليم نقطهٔ نظرندن بر برينك متممى قيلمش اولديغى كبى اقوام مختلفه‌سنى‌ده يكديكرينك مكمل نواقصى اوله‌رق بو اراضى‌يه عادتا ـ تخم ترقى سرپمك ايستمش كبى ـ سرپمشدركه بو مختلف اقوام خلقتك بو سوقنه ال اله ويره‌رك تابع اولورلرسه الوان قوس وقزح كبى هم آهنك ومتحد بر ضياى منير حصوله كتيره‌بيليرلر.

فقط بونك ايچون بو مختلف اقوامده‌كى استعدادلرك متناقض ومعكوسى دكل متوازى اولمسى اقتضا ايدر. بى طرف وحقيقى بر تدقيق، اقوام مختلفهٔ عثمانيه‌نك بر بريله بوغوشمق ايچون دكل اوپوشمق ايچون يارادلمش اولدقلرينى اثبات ايدر. فقط اثبات علمى وعقلى‌يه لزوم يوق. فعليات تاريخيه بو برهانى بالغاً مابلغ جامعدر. اقوام مختلفه‌نك بيكلرجه سنه بونجه تقلبات تاريخيه‌يه رغماً يان يانه ياشايه‌رق محافظهٔ موجوديت ايتملرى يكديكرينى محو وافنا دكل، يكديكرينه معاونت ايچون يارادلمش اولدقلرينه جانلى بر شاهد تاريخيدر. ديكر بعض اقوامده كوريلن اتساع احتجويانه‌يه شرقك هواسى مساعد دكلدر.

بوقاريده اسمنى ذكر ايتديكمز صاحب قلم يالكز تركلرايله ارمنيلر آره‌سنده مقايسه ياپمش. واقعا ارمنيلرك قسم اعظمى تركلرله مناسبات دائمه‌ده بولنيورلر. فقط ديكر بر قسمى كردستانده كردلرله الك كركين بر حالده بولونيورلر. بناءً عليه كردلرك طبايعنى‌ده تدقيق ايتمك ايجاب ايدر.

هر شيدن اول قابل انكار اولميان بر حقيقت واردركه اوده كردلرله ارمنيلر ارەسنده طبع مليجه غير قابل توفيق ضديتلر يوقدر. بالعكس ايكى قومك عادات واخلاق وطبايع اجتماعيه‌سندن پك چوقلرى متحددر. متحد اولميان طبيعتلر ايسه بر برينه ضد دكل، بالعكس بر برينك نقصاننى متممدر. كرد جنكاوردر. فقط عينى زمانده اوامر حكومته مطيعدر. كرد صوك درجه ديندراردر. فقط بو ديندارلغى ديكرينك دينه تجاوز شكلنده اصلا تظاهر ايتمه‌مشدر. كرد حديدالمزاج‌در. فقط هيچ برزمان كيندار ومنتقم دكلدر. الك بويوك فناللقلرى الك آز بر زمانده اونوته‌بيلير.

كردك ساكن اولديغى ممالكك قسم مهمى سنكستان اولديغى حالده طبيعتى بالعكس سخايه متمايلدر. بيوكه حرمت، افراد عائله‌ده بيله سلسلهٔ مراتبه رعايت كردك طبيعتنده مرتكز اولان اوصاف انضباطپرورانه‌دندر.

بو مزيات ارمنيلرده يوق دكلدر. آنجق ارمنيلرده بعض اوصاف واردركه كردلرده بولنماز. مثلا ارمنى تجارتده آچيق كوزدر. فقط كردك بوكا مقابل رعى و زراعتده ارثى بر استعدادى واردر. ارمنى مكتبلريله، سلسلهٔ مراتب روحانيه‌سى ايله، ثروت وتجارتيله باشقه درلو بعض مزيتلر دها اكتساب ايتمش ايكن كرد مع التأسف بو نعمتلره هنوز نائل اولمش دكلدر.

خلاصه ديمك ايسترزكه ارمنى عنصرى ترك اولان يرلرده تركلرله، كرد اولان يرلرده كردلرله متقابل ودائمى بر تعاون حالنده كچينه‌بيليرلر. بو آهنكدار سوزلردن صوكره بالطبع دور سابقه‌ده‌كى خونريزانه مقاتله‌لر بر هيولاى مخوف و بر اعتراض مجسم شكلنده ذهنلره قارشو ديكيلير. اوت مع التأسف كرك تركلر وكرك كردلرله اولان ارمنى مناسباتنى زنكدار ايدن بويله بر سياه بولوط ماضى صحيفه‌سنى قرارتمشدر. فقط بونى دور سابقك محصول سخيفى اولان عارضى بر قضا، بر آفت سماويه عد ايدوب اونوتمقدن باشقه چاره يوقدر. باخصوص محترم صاحب مقاله‌نك ديديكى كبى ارمنيلرده فضله بر حساسيت وار. حساسيت ايسه محاكمهٔ عقليه‌يى زبون قيلديغى ايچون صاحبنه ايراث مضرت ايدر. درقتور سمباط غابريليان افندى ديبوركه: «١٨٧٨ ده ارمنيلرك بردن بره ميدان سياسته آتيلملرى ينه كندى حساسيتلرينك سائقه‌سيله واقع اولمش ايدى. ظن ايتديلركه دول معظمه‌نك اساس سياستى خرستيانلق نامنه بر اتفاق عمومى تشكيل ايتمكدن عبارتدر ... اتحاد وترقى جمعيتى انقلاب عثمانى‌يى قان دوكولمكسزين باشه چيقاره‌بيلدى. بز ايسه قان سيللرى آقديرمقله برابر كندى حسابمزه ذره قدر اله برشى كچيره‌مدك ...»

اوت حساسيت خيال ايله مساويدر. حساسيتى چوق اولانك خيالپرور اولمامسى ممكن دكلدر. دور سابقده ارمنيلرك بر قسمى تركلرى آرتق بر دها قالقه‌ميه‌جق، محكوم زوال بر قوم عد ايتمه‌يديلر وبونك ايچون كندى حسابلرينه بر طاقم تصورات پيشنده قوشمه‌سه ايديلر آياقلرى مع التأسف اوقدر سورچمز ويوقاريده صاحب مقاله‌نك ذكر ايتديكى صحيفهٔ سياه وجوده كلمز ايدى. ارمنيلر مشروطيتدن صوكره دوشوندكلرينى دها اول دوشونوب مشترك وطنك امدادينه بسبتون باشقه بر يولدن كيتمسه ايديلر دور سابق كنديلرينه ايشته دشمنلر، ايشته وطن خائنلرى! لكه‌سنى بولاشديروب بيكلرجه خلقى اوزرلرينه سوق ايده‌مز ايدى. دور سابقده ارمنى قوميته‌لرى حقنده طوغرى ياكلش اوقدر شايعه‌لر چيقار ايدى كه الك منورالفكر اولانلر بيله ارمنيلرده بر فكر افتراق موجود اولديغنه ذاهب اولمقدن كنديلرينى آله‌مازلر ايدى. بو ذهاب اوزرينه دولتلرك مداخلاتى، دولت اوزرنده واقع اولان تضييقاتى حاصل اولان شبهه‌لرى وآتش عداوتى تزييد ايليور ايدى. بونك هپسى ارمنيلرك موقع جغرافيلرى حسبيله نهايت نه ايسته‌يه‌بيله‌جكنى پراتيق اوله‌رق تقديردن عاجز بعض تجربه‌سزلرك خيالندن نشأت ايتمشدر. فقط هر ايكى طرف ايچون اليم، هر ايكى طرف ايچون فجيع وماتم انكيز بر تجربه ارمنيلرك او تجربه‌سزلرينه‌ده آكلاتدى كه عثمانيلق ايچنده طوغوب، ياشايوب اولمكدن باشقه چاره يوقدر. وقتيله بانقه‌يه كيرنلر، باب عالى اوكنده نمايش ياپانلر، آناطولينك اوته‌سنه برينسه كنديلرينى ارمنيلك قربانى اولمق اوزره آتانلر بو فداكارلقلرينى يالكز ارمنى وطنداشلرى نامنه دكل عموم عثمانيلق نامنه اجرا ايتمش اولسه ايديلر شمدى وطن كنديلرينه تصور ايتدكلرندن پك زياده مديون اوله‌جق، شمدى عقلاً، ضرورةً حاصل اولان اتفاق حساً، فكراً، قلباً دخى عين قوتى حائز اوله‌جق، بلكه‌ده اضعاف مضاعفه‌سنه بالغ بولنه‌جق ايدى.. مع مافيه عاقلانه بر دوشونجه ماضيده‌كى بو كابوسى سيلمك ايچون قوتلى بر سائقدر. ماضينك بو بى ثمره خاطره‌سنى ياد ايتمكدن ايسه آتينك احضار ايتديكى پارلاق ثمراتى ايچون ال اله ويروب حاضرلانمق بر قومك خاصهٔ حياتيه‌سنه، استعداد نشو ونماسنه دها لايق بر حركت اولور.

بابان زاده
اسماعيل حقى

خارجى تلغرافلر

اسلاو قونغره‌سى:

صوفيه، ٣ تموز — بر قاچ كونه قدر انعقاد ايده‌جك اولان اسلاو قونغره‌سنده حاضر بولنمق اوزره هر طرفدن اطبا، محررين وسائره‌دن مركب اوله‌رق كله‌جك اولان هيئتلردن يالكز برى واصل اولمش وديكرلرى زمليندن ـ بلغراد شمندوفر مناقلاتنك انقطاعى مناسبتيله هنوز مواصلت ايده‌مه‌مشدر.

ايلك هيئت حدود اوزرنده چاريبرووده بلغار محررلريله اطباسندن مركب بر هيئت مخصوصه طرفندن استقبال ايدلمش وصوفيه‌ده‌ده محررين، اطبا وسائره قونغره‌لرى هيئات مؤسسه‌سى طرفلرندن كنديلرينه بيان خوش آمدى اولنمشدر.

چاريبرود وصوفيه‌ده ايراد ايديلن نطقلره مختلف اسلاو ملتلرى طرفندن جواب ويريله‌رك كوردكلرى حسن قبولدن دولايى فوق‌العاده عرض تشكرات ايتمشلردر.

هيئتك صوفيه‌يه مواصلتنى متعاقب كوچك وخصوصى بر ضيافت ترتيب ايديله‌رك بو اثناده‌ده نطقلر ايراد اولنمشدر. شهر ملل مختلفه بايراقلريله دوناتلمشدى. قونغره‌لر آنجق يارين انعقاد ايده‌جك اولديغى حالده صوفيه‌ده دها بو كوندن بويوك برابر فعاليت نمايان اولمقده‌در.

سوسياليستلرك قونغره عليهنه عقد ايتدكلرى متينغ اساساً حائز اهميت اولمامقله برابر بلاحادثه كچمشدر. ديكر قونغره اعضاسيله روسيه، آوستريا ـ مجارستان، صربستان وسائر محللردن كله‌جك مسافرين يارين مواصلت ايده‌جكلردر.

بشيوز ليرا تقاعد معاشى:

پاريس، ٣ — ماداغاسقار والئ عموميسى موسيو اوغانيور اثناى وظيفه‌ده معلول اولديغندن بحثله تقاعدينى طلب ايتمش و مسئله بر مجلس مخصوصه تدقيق ايدلمشدر. موسيو اوغانيوره ١٠٠٠٠ فرانق تقاعد معاشى تخصيص اولنه‌جقدر.

آلمانيا ـ ايتاليا:

برلين، ٣ — ايتاليا قرالى طرفندن وقوع بولان دعوت اوزرينه ايمپراطور ويلهلم متوفى قرال اومبرتو نامنه ركز ايديلن هيكل رسم كشادنده حاضر بولنمق اوزره رومايه كيده‌جكدر.

هيئتشناس شاپاره‌للى:

روما، ٣ — اليوم ميلانده بولنان مشهور هيئتشناس شاپاره‌للى اميدسز بر حالده خسته بولنمقده‌در.

نمايشلر:

مادريد، ٤ — ليه‌رنه‌ده بو بليكنلرله سوسياليستلر طرفندن رهبان عليهنده ترتيب ايدلمش اولان نمايشلر كرك ولاياتده، كرك مركزده بويوك بر غلبه‌لقله اجرا ايدلمشدر. حادثات يوقدر.

داخلى تلغرافلر

معمورةالعزيز، ٢٠ حزيران — پتوزكه قضاسنده‌ده افراد غيرمسلمه‌يه عائد قرعه معامله‌سى بالا كمال درت نفره ترتيب اول نومروسى اصابت ايتمشدر.

يانيه، ٢٠ — تپه‌دلن قضاسنده قرعه فرمانى قرائت ومعامله لازمه‌يه مباشرت اوله‌رق قسم اوله داخل بولنان اوتوز ايكى نفردن يكرمى طقوز نفره ترتيب اول واوچ نفره ترتيب ثانى اصابت ايتمشدر. اسقراپار قضاسنده ملل غيرمسلمه‌نك قرعه نومروسى ختام بولمشدر.

مناستر، ٢٠ — دبرهٔ زير قضاسنه تابع ولشته، قالمه، رآتقاس، اسلوه واسلاطيه قريه‌لرندن مختلف الجنس ايكى يوز قرق يدى سلاح ويدى بيك ايكى يوز سكسان بش عدد فشنك مصادره واشرا وعصاتدن اون سكز كشى دردست وطروپاق قريه‌لى شقى عزيز ايله رفقاسنك اولجه اسلاطيه قريه‌سندن غصب ايتمش اولدقلرى حيوانات بالاسترداد صاحبلرينه اعاده وغاصبلردن بش كشى‌ده دردست ايدلمشدر.

اسكوب، ٢٠ — عثمانيه قضاسنده اجراى شقاوت ايدن بلچوقك رفيقى صرافيم يوان تسليم نفس ايتمشدر. بلچوقك‌ده يقينده دردست ايدلمسى مأمولدر.

يانيه، ٢٠ — فيلاتلى محمدك شاملى حسنى نامنده برينى اويقوده ايكن ماوزر قورشونيله قتل وايكيوز غروش پاره‌سنى غصب ايلمشدر.

مناستر، ٢٠ حزيران — اسكلبده يكرمى درت ساعت ظرفنده برى شديد اون ايكيسى خفيف اوله‌رق اون اوچ دفعه حركت ارض وقوع بولمشدر.

مناستر، ٢٠ — رسنه قضاسنك ٣٠٥ تولدلى غير مسلم اسنانارلرينك اخذ عسكر معامله‌سى باشلامشدر.

ادرنه، ٢٠ — دون ساعت سكزده بلاموط تپه تام محله‌كى ماندره‌سنه كيدن پاطروسلى نيقولانك بش شقى طرفندن طاغه قالديرلديغى ويوز ليرا قدر فديهٔ نجات طلب ايتدكلرى خبر آلنمسى اوزرينه مرقومون تعقيبه باشلانمشدر.

طنينك تحريات خصوصيه‌سى

يونانستان حاضرلانيورمش!

اوزون اوزادى‌يه مذاكره‌لر، اوليور، اولميورلردن صوكره يونانستانك نهايت قرق ميليون فرانقلق بر استقراض عقدينه موفق اولاجغى سويله‌نيور. بر منبع موثوقدن وقوع بولان استخبارات خصوصيه‌مزه نظراً يونانستان بو پاره ايله آوستريا‌ده «روت» نامنده‌كى بر فابريقه‌دن درت ميليون فشنك مبايعه‌سنه قرار ويرمش. بو بابده‌كى مقاوله موجبنجه بو فشنكلر كانون اول نهايتنده تسليم ايديله‌جكدر. شو حال كوستريوركه يونانستان حاضرلانيور. فقط بونك بزجه هيچ بر اهميتى يوقدر واولاماز. كانون اول نهايته قدر ايچه برزمان وار، اوزمانه قدر البت بزده لازم كلن ترتيباتى ياپارز.

آرناودلقده طنين

يكى پازار، ١٣ حزيران ١٣٢٦

داخل مملكتده بولونان كوچوك شهرلرك درجهٔ فعاليتى اوراده‌كى قهوه‌خانه‌لرك عدديله پك أيى اولچوله‌بيلير. فى الحقيقه بويله يرلرده قهوه‌خانه‌لرك كثرتى و بونلره ايديلن رغبتى تدقيق ايده‌رك اهاليسنك طرز حيات ودرجهٔ مساعيسى حقنده حقيقته پك قريب بر فكر حاصل ايتمك قابلدر. ايشته بو صورت تدقيقه يكى پازار پك مساعد بر زمين تشكيل ايديور.

يكى پازارك، شهرى همان باشدن باشه قطع ايدن اوزون چارشوسنده‌كى دكانلرك اكثريسى محترم قهوه‌جى اصنافنه عائددر. ايكى يوز ديميه‌يم اما، هرحالده بونلرك مقدارى يوزى تجاوز ايدر. صباحدن آقشامه قدر هانكى ساعت باقلسه مشتريلرك أكسيك اولماديغى واويونله، محتله مشغول بولوندقلرى كورولور. چوجوقلر، دليقانليلر، اختيارلر قهوه‌خانه‌لرك دائمى وصادق مشتريلرى‌در. بونلرك بعضاً آيرى، بعضاً مجتمعاً اوطوردوقلرى وزمانلرينى اولدورمكله متلذذ بولوندقلرى مشاهده اولونور.

بو صورتله دمكذار اولان بو آدملرك احوال خصوصيه‌سى صورولورسه قصبه‌نك ثروت عموميه‌سنده بر حصه‌لرى اولماديغى وحتى فقير دينيله‌بيله‌جك بر راده‌ده بولوندقلرى آكلاشيلير. تارلاسنى كنديسى سورمز، اراضيسنه باقماز. اكثريا تارلالرده چاليشانلر صرپ كويليلردر. بونلرده آلدقلرى يوميه يوز پاره‌يى، اوچ غروشى كچمز؛ ياخود محصولاتك ثلثنه، پك نادر اوله‌رق نصفنه حصهٔ اشتراكارى واردر.

اهالينك احتياجاتى غايت محدود وكنديلرى سفره‌لرنده مصر أكمكيله بر پارچه پاتاتسه ياخود يوغورده قانع بولوندقلرى وبو ايسه پك قولاى تدارك ايديله‌بيله‌جكى جهتله آچ قالمق قورقوسى يوقدر. يعنى بر آدم آزده چاليشسه چوقده چاليشسه بونى بولابيلير. بناءً عليه حياتده‌كى انديشه‌لرى قهوه‌خانه‌يه كيرركن جيبده درت متالك بولونماسندن وآقشام بر أكمك تداركندن عبارت كبى‌در. اراضى منبت ومحصولداردر. فقط پك آز بر قسمى ايشله‌نمشدر. باخصوص باغ وباغچه هيچ كورولمز. بوتون سبزه‌لر خارجدن كتيريلير. وغالى فياتلرله صاتيلير.

شهرده اوچ بيكه ياقين خانه واردر. بونلرك طرز انشالرى اوقدر فنا دكلدر. سوقاقلر كنيش واكثريتله طاش قالديرم دوشه‌نمشدر. بو حوالينك ديكر شهرلرنده اولديغى كبى بوراده‌ده قصبه‌نك وسطندن برده چكر وهرسنه اراضى‌يى، أولرى باصمقده، ضرر ايراث ايلكده قصور ايتمز. شهرك الك منتخب محلنده، چارشونك اورته‌سنده قصابخانه و دره‌نك كنارنده دباغخانه واردر. بو دباغخانه‌نك تشكيل ايتديكى چيركين منظره وصحت عموميه‌يه سوء تأثيرى نظر دقته آلنه‌رق ديكر بر محله نقلى تنسيب ايديليورسه‌ده هر تجدده دشمن اولان اهالى هرصورتله ممانعته چاليشيور. بناءً عليه يقين وقتلرده قائممقامك موفق اوله‌جغنى ظن ايتمم. قصابخانه ايسه ياقوه و ايپكده كيلردن فرقلى دكلدر. يالكز بوتون قصبه‌نك كوپكلرى بوراده‌در. هله كيجه‌لرى چارشونك بو قسمندن كچوب‌ده قصابخانه‌نك بو صادق بكجيلرينك دندان تعرضندن قورتولمق سعد طالعه متوقفدر.

طبيعت و احوال اراضى‌يه نظراً الك مناسبتسز بريره انشا ايدلمش اولان يكى پازارك هواسى پك اطرادسز اولديغى كبى صولرى‌ده أيى اولمايوب على الاكثر كيرچلى‌در. هر طرفده رطوبت كمال شدتله محسوسدر. نظر تدقيقه تصادف ايدن الواح ومناظر نظافت وطهارته دقت ايدلمديكنى كوسترر. بناءً عليه بو شرائط ايله غايت دار بولنان طرز معيشتك تحت تأثيرنده صحت عموميه شايان ممنونيت بر حالده دكلدر. بر عارضهٔ وجوديه ايله معلول؛ صاغر و ديلسز، بوغازى شيشمش، يوزى، أللرى ياره ايچنده آدملره چوقجه تصادف اولونور. اوفاق تفك و عادى خسته‌لقلردن صرف نظر فرنكى وورمك شدتله اجراى تخريبات ايتمكده اولديغى وبرنجينك شايان دقت صورتده سرايت ايلكده بولونديغى محققدر. معلوللرى كوندن كونه تزايد ايتمكده اولان فرنكيدن قضا اهاليسنك يوزده يكرمى، يكرمى بش نسبتنده مصاب بولونديغى بو خصوصده اجراى تدقيقات ايدن دوقتور سويله‌يور.

ذاتاً بونى آكلامق ايچون دوقتور اولمغه احتياج يوقدر. زيرا اهالينك احوال وجهيه‌سنى، سويله‌يشنى، كزيشنى تدقيق ايتمك بو حقيقت اليمه‌يى سزه شرح ايدر. بوكا قارشى كنديلرينك صوك درجه‌ده لاقيد بولونديغى وبر آز مراقلى اولانلرك خواجه‌لره ياخود عادى عطار دكانلرينه قوشديغى، حكومتك ايسه على الاصول هيچ برشى ياپماديغى وياپمامقده اولديغى سويله‌مك ايجاب ايتمز، دكلمى؟ برده بو اهاليده برسرسملك واردر. بعضلرينك بوتون بوتون سرسريانه دولاشدقلرى كورولور. دوقتور بونى فرنكينك تأثيراتنه عطف ايديور. فرنكى‌يه مبتلا برعائله واردركه وفات ايدن ابوينك جمعيت بشريه‌يه اهدا ايله‌دكلرى آلتى اولادك آلتيسى‌ده صاغر، ديلسز، ابلهدر.

مركز قضاده اكثريت بوشناق اسلاملرده اولوب صوكره صربلر، موسويلر ومهاجرلر كلير. موسويلر اوتوز خانه‌يى كچمز واونلر هر يرده اولديغى كبى تجارتكار، ايشلرى كوچلريله مشغول والك چاليشقان بر عنصردر. صربلر وبوسنه وسائر محللر مهاجرلرى‌ده چوق چاليشقاندر. ديكرلرى بوتون معاسيله تنبلدرلر. صانكه حياتلرينى ديكرلرينك مساعى وفعاليتندن ديله‌نيرلر.

قضانك اوچ يوز آلتمش كويى اولديغى ايشيدنجه بردن بره متعجب اولورسكز. فقط بو كويلرك اوچر بشر أودن مركب بولونديغى والك بويوكلرينك اوتوز خانه‌يى كچمديكنى اوكره‌نجه تعجبكز زائل اولور. كويلرده صربلر وبوشناقلر همان برابر ياشارلرسه‌ده ايكيسنك اشغال ايتدكلرى موقع مساوى دكلدر.

على الاكثر صرپ كويليلرى اراضى صاحبى دكلدرلر. بونلر بوشناقلرك اراضيسنى اورتاقجيلق صورتيله ايشلرلر. طرز حياتلرى پك سفيلانه وفقيرانه‌در. اوزون ورنكى غيب اولمش بر كوملك، عادى بر يه‌لكه ده‌ليك ده‌شيك ايچنده بردون بوتون البسه‌يى تشكيل ايدر.

كويلرده بوتون متنفذ، آغالر بوشناقلردندر. ديكرلرى بونلرك چيفتجيسى، اوشاغيدر. كويليلر همان همان بونلرك تحت تحكمنده ياشار، اونلرك حسابنه چاليشيرلر.

صرپ كويليلر الآن بوشناقلرك محكومى كيدرلر. وبوشناقلر ثروتلرينى، معيشتلرينى اونلرك سعى وفعاليتنه مديوندر.

مركز قضاده حيات بشريه‌يى كيرن امراضه كويلرك، بو فقير وهردرلو نظر همت ومعاونتدن اوزاق كويليلرك نه قدر مساعد بر زمين فعاليت احضار ايده‌جكى ميدانده‌در.

شهرلى هيچ اولمازسه كوزينى قالديرمق ايسته‌ديكى زمان قارشيسنده بر حكومت، بر دوقتور كوره‌بيلير، بالضروره كوره‌نكى دها بشقه‌در. فقط كويلى بونلردن‌ده محرومدر، او آراديغى وقت نه بر حكومتى، نه‌ده بر دوقتورى قولاى قولاى بولور. حياتى بش اولى كويده اشغال ايده‌بيلديكى قوووقده، تارلاده كچر.

بناءً عليه بو شرائط تحتنده ياشامقدن بر ذوق، بر لذت آلمامش وحياته بر اهميت ويرمكى اوكره‌نمامشدركه بولونديغى دركه‌يى دوشونه‌بيله‌رك كنديسنه صولت ايدن خسته‌لقلردن وجودينى محافظه تدابيرينه توسل ايده‌بيلسين. كويلرده متورملرك پك زياده اولديغى وبوكا قارشى بالطبع برشى ياپيلماديغى ينه دوقتور روايت ايليور.

معارف.. يكى پازارده‌ده بر رشديه مكتبى ومتعدد ابتدائيه ومحله مكتبلرى وار. كويلرده‌ده يكى آچيلمش واسكيدن موجود بولونمش اون ايكى مكتب اولديغى سويله‌نيور.

فقط اعتراف ايتملى كه بونلرك هيچ برى استقبالى تنوير ايده‌جك بر منبع عرفان دكلدر. وهيچ بريسى بر مشعله ينشديره‌مامشدر. فى الحقيقه قصبه‌ده‌كى رشديه‌ده سكسان ديكرلرنده أيجه چوجوق كورولور. لكن بونلرك نه اوكرندكلرينى صورمايكز. مكتبلرى كورمه‌يكز. چونكه آكلايه‌جغكز وكوره‌جككز شيلر سزه آنجق يأس وفتور ويره‌بيلير. آنجق مكتب رشديه مأمورين وضابطاندن بعض همت وحميت صاحبى ذواتك دواملە درس ويرملرى موجب ممنونيت ايسه‌ده بوده ديكر يرلرده اولديغى كبى موقت برزمان ايچوندر، دوامى مشكوكدر. بالآخره يا او ذوات محترمه‌ده بيقار، ايسته‌دكلرينك اولماديغنى كوره‌رك مأيوس اولور، ياخود باشقه بر طرفه كيدر وهرشى حال سابقه رجوع ايلر.

صربلرك مكتبلرى دها أيى، وسائط تعليميه وتحصيليه‌لرى دها مكملدر. ومعارفك لزوم وفوائدنى پك زياده تقدير ايتمشلر واوكا درت اللە صارلمشلردر.

صرب كنجلرى آراسنده، نمايشله مشغول اولورسه اولسون، آزچوق اوقويوب يازمق

اولوم قدر يش

موپاسانك آثار نفيسه‌سندن اولان بو حكايه‌يى جمعه كوندن اعتباراً تفرقه‌يه باشلايه‌جغز. قارئلرمزك بو حكايه‌ده فرانسه ادبياتنك الك نفيس صحيفه‌لرينى بولاجقلرندن امينز.

بیلمنلره کوچ تصادف ایدیلیر. اوچ درت ساعتلك کویلردن بیله یکی پازارده کی مکتبلره صرپ چوجوقلری دوام ایدرلر . ذاتاً حیاته دلالت ایدن هرخصوصده، معارفده، طرز حیاتده، تربیه‌ده شایان دقت فرقلر واردر . اونلر دائما مادةً ومعناً مترقیدر، یاشامقده برحس، برلذت آلمشلردر .

حکومتك موقعی ایکی اوچ سنه اولکنه نظراً فوق‌العاده متیندر. اولجه یاقوه وایپك اهالیسی قدر دکلسه بیله اونلری تقلید ایتمك ایسته‌ین وفرصت بولدقچه ، یوز کوردکچه شیماره‌رق حکومته قارشی سرکشلك کوسترمکده قصور ایتمین اهالی بوکون قوزی قدرمطیعدر. آرناودلقده‌کی حرکات اخیره‌نك بونلرك حالت روحیه‌لرنده پك چوق تبدلات اجرا ایتدیکی قابل انکار دکلدر. اهالی قارشیلرنده قوتلی وعزمکار، آمال ومطالب غیر مشروعه ومتجاوزه‌لرینه بویون اکمز برحکومت کورمکه باشلادقلری دقیقه‌دن اعتباراً اسکی عادتلرنی ترکه وحکومته هرکون مزداد بر اعتماد وحرمتله انقیاده باشلامشلردر . شونی‌ده سویله‌ملی‌که بو آدملر اساساً حکومته فوق‌العاده مطیع واوندن طوغرولق کوردکجه هرامرینه منقاد انسانلردر.

حکومت ماکنه‌سنك مانیوه‌لاسی اولان ضابطه مع‌التأسف پك پاصلانمش ، حرکت ایتمز بر حاله کلمشدر . برچوغی یرلی اولان ضبطیه‌لردن ایش بکله‌مك پك بوش برانتظاردر. بونلر ایله آناطولیده کوردیکم مسلکداشلری بیننده برفرق بولمادم . کندیلرنده مسلکلری ایجاباتندن اولان وقار وتربیه‌دن، تربیهٔ عسکریه‌دن هیچ اثر یوقدر. بردوکون آلاینده سکز اون ژاندارمه‌نك آتلرینه بینه‌رك اهالی ایله برلکده اجرای شادمانی ایتدکلرنی ، بحسب‌الجهاله اهالینك یاپدقلرینك برقاچ مثلی ژاندارمه‌لرك یاپدیغنی کوزلرمله کوردم . هرهانکی برشعبهٔ حکومتده ضابطه‌یه ایش دوشدیمی مطلقا دوچار عقامت اولور. چونکه یکی بازار ضابطه‌دائره‌سی برغیا قویوسیدر .

دائرهٔ حکومته ایکی دفعه دخوله جرأت ایتدمسه‌ده موفق اوله‌مدم . برنجیسنده ساعت دوقوزدن صوکره کیتدیکمدن کچ قالمش، ایکنجیده ایسه قاپوده‌کی نوبتجیدن ساعت درتدن یدی‌یه قدر تنفس زمانی اولدیغندن شیمدی مأمورلردن کیمسه بولونمادیغی جوابنی آلمش ایدم. بوراده مأمورلرك وظیفه‌لری باشنه نه‌وقت کلوب نه‌وقت چیقدقلری حقنده غالبا منتظم بر قاعده یوق. هر وقت چارشیده وقهوه‌خانه‌لرده برقاچی کوروله‌بیلیر.

کندیلرینك نه‌زمان ایش کوردکلری حقنده برفکر حاصل ایتمك مشکلدر .

احمد شریف

مسائل مهمهٔ داخلیه

کرید مسئله‌سی

قونفرانس

برلین ، ۳ تموز — «دەیلی غرافیق» غزته‌سنك ، کرید مسئله‌سنك صورت قطعیه‌ده حلی ایچون بر قونفرانس عقدی علیهنده‌کی بیاناتی وبونك اسباب موجبه‌سی اوله‌رق سرد ایدیلن مطالعات آلمانیا وآوستریاده شدتله تنقید ومؤاخذه ایدلمکده‌در.

∴

تایمسك آتنه مخابر مخصوصی ۲۹ حزیران تاریخیله منسوب اولدیغی غزته‌یه آتیده‌کی تلغرافنامه‌یی کشیده ایلمشدر :

«کچن هفته‌کی تلغرافنامه‌مله اشعار ایلمش اولدیغم وجهله دول حامیه طرفندن ویریلان مشترك نوطه‌نك محتویاتی حقنده دوران ایتمش اولان شایعاتی مؤید خبرلرك ورودی بوراده عدم ممنونیت حصوله کتیرمشدر .

نشر اولنان نیم رسمی برنوطه‌ده حکومت عثمانیه‌نك کرید اوزرنده خلاف مأمول «حق حکمرانیسی» تعبیرینك آطه‌نك بین‌الملل حائز اولدیغی موقع حاضرینه غیر موافق ودول حامیه‌نك بیانات سابقه‌سنه معکوس بولندیغندن بحثله تعبیر مذکورك استعمال ایدلمش اولمسنه اظهار حیرت ایدلمکده‌در. مطبوعات محلیه مذکور نوطه‌یه دائر حقی پاشانك عثمانلی پارلمنتوسنده واقع اولان بیاناتی ایضاحاً اشبو تعبیرك حکومت عثمانیه‌جه طرز تفسیری ایلروده مشکلات تولید ایده‌بیله‌جکندن اظهار خوف اولنمقده‌در .

موثوق بر منبعدن استخبار ایلدیکمه نظراً تعبیر مذکور صوك دقیقه‌ده وپك چوق مناقشاتدن صوکره دول حامیه‌دن ایکیسنك اخطاراتنه رغماً درج اولنمشدر .

∴

مجلس ملینك تأخیری

ماتن غزته‌سنك خانیه‌دن آلدیغی بر خبره کوره کرید حکومتك مساعیسنه رغماً مسلمان مبعوثلرینك عدم قبولی حقنده وقوع بولان اصرارلر اوزرینه مجلس ملینك کشادی چهارشنبه ویا پنجشنبه کونلرینه تأخیر ایدلمشدر .

خانیه ، ٤ تموز — بوکون انعقادی دوچار تأخیر اولان کرید مجلس ملیسی‌نك یوم انعقادی ماه جارینك آلتی ویدیسنده اولمق اوزره تقرر ایتمشدر . موسیو وه‌نیزه‌لوسك طرفداری مستثنا اولدیغی حالده دیکر مبعوثلر مسلمانلرك بلایمین قبول اولونمه‌سی علیهنده‌درلر.

حکومت موقته‌نك غیرتی ایله دول حامیه‌نك آرزولرینه تماميله مقاومت ایده‌بیله‌جکی امید اولونیور .

∴

وه‌نیزه‌لوسله ملاقات

کچن اوردودوقس پاسقالیه‌سنده کریده مواصلت ایدن نوبه فرایه پرەسه محررینك اووقت وه‌نیزه‌لوسله وقوع بولان ملاقاتی تلغراف حوادثی اوله‌رق مختصراً درج ایلمش ایدك . نوبه فرایه پرەسه‌نك دونکی پوسته ایله کلن نسخه‌سنك بش ستونی اشغال ایدن بواوزون ملاقاتدن یالکز نقاط آتیه‌یی اقتباس ایله اکتفا ایدیورز .

ملاقات اولا وه‌نیزه‌لوسك هاله‌پاده‌کی خانه‌سنده واقع اولیور ، بوراده وه‌نیزه‌لوس بیانات آتیه‌ده بولنیور :

« کرید شیمدی‌یه قدر بلغارستانك اعلان استقلالیتندن اولکی حالندن دها حر وسربست ایدی . بلغارستان پرنسی حقیقت‌حالده هیچ اهمیت ویرمه‌مکله برابر هیچ اولمزسه اصولاً روم‌ایلی شرقی والیسی صفتیله بر ویرکو ویرمك مجبوریتنده اولدیغی حالده کرید نه ویرکو ویرمشدر ونه‌ده ویریور . دولتلر بزدن مسلمانلره حسن معامله‌ده بولنمقلغمزی ایستیورلر . بز بو طلبی ایفا ایدیورز . بوسنه ـ هرسکك اوستریا ـ مجارستانه الحاقی وبلغارستانك استقلالیتی متعاقب بز کریدیلرده یونانستانله اتحادمزی اعلان ایتدیکمز وقت دولتلر بالآخره پك‌اوزاق اولمیان بر زمانده بزه بر اداره ووضعیت قطعیه ویره‌جکلرنی بیان ایتدیلر .

ترکیانك سوده لیمانی مدخلنده‌کی بایراغندن باشقه بوراده هیچ بر ایلیشیکی قالمامشدر . فقط ترکیا صوك اون ، اون‌بش سنه‌دنبری جریان ایدن وقایع حقنده تجاهل ایتمك مقصدینه خدمت ایدیبور. فقط بونی بزم خوش کورمکلکمز قابل دکلدر . ترکیا بزم ایچون بر مختاریت اداره تعیین ایتمکه چالیشیور . لکن بو ، بیهوده بر زحمتدر . بز چوقدن مختاریت اداره‌مزه مالکز وحائز اولدیغمز بر شیئی هیچ بر صورتله ترك وفدا ایده‌میز . اکر بز براز روی موافقت کوستره‌جك اولورسه‌ق ترکیا اله کچیره‌جکی ایلك فرصتدن استفاده ایده‌جك وبزی اسکی حالمزه ارجاع ایلیه‌جکدر .

دول حامیهٔ اربعه ایله موجود ادارهٔ موقته‌نك نهایت‌الامر ختامه ایرمه‌سنه بز پك زیاده علاقه‌دارز. ازجمله بوجزیره‌نك منافع حیاتیه‌سنه متعلق بعض امور وخصوصاته تشبث ایچون اجنبی سرمایه‌لرینه احتیاج واردر . بوراده نه یوللرمز . نه شمندوفرلرمز . نه الکتریقلی ترامواي‌لرمز ، نه‌ده تلفونلرمز وار . یالکز عالم مدنیتدن تجرد ایتمکله قالیورز ، کندی آره‌مزده بیله بویله مناسبتده بولنه‌میورز . چونکه ، رأی‌العین مشاهده ایتدیککز وجهله ، بر مدنی مملکته لایق اوله‌جق عادی طرق ووسائط نقلیه ومخابره‌دن بیله محرومز . لکن اجنبیلر، ثابت قطعی احوال ومناسبات حصوله کلدکجه مملکتمزه سرمایه‌لرینی دوکه‌جکلر . . . .

صوکره بحث آتنه‌ده یقینده کشاد ایدیله‌جك مجلس ملی‌یه انتقال ایتدی . وه‌نیزه‌لوس شومطالعه‌ده بولندی : « بورادن آتنه‌یه مجلس ملی‌یه مبعوث کوندریله‌جکنه دائر چکیلن اندیشه‌لر لزومسزدر . دولتلر بوندن اجتناب ایتمکلکمزی اخطار ایتدیلر ، بزده حذاقت وبصیرتلرینه امنیتمز اولان دولتلره مخالف برحرکتده بولنمامق ایچون الدن کلنی اجرا ایده‌جکز . »

وه‌نیزه‌لوس ، بالذات یونانستانده مجلس ملی ایچون نامزدلکنی وضع ایدوب ایتمیه‌جکی سؤالنه مقابلةً دیدیکه : « بن یونانستان تابعیتنه کیردیکم ایچون نامزدلکمی وضع ایتمکه حقم اولمقله برابر بویله بر فکرده دکلم . بم بوراده‌کی ایشم آتنه‌ده‌کیندن دها مهم ومستعجلدر .

بم کریدلی همشهریلرمی حضورمدن محروم ایتمکلکم هیچ برصورتله جائز اوله‌ماز . »

وه‌نیزه‌لوس بشقه‌جه‌دیدیکه : « بوکون کریده‌ده‌کی اسلاملرك عددی یوزده طقوز بوچوغه تنزل ایتدی. بونلر دین اسلامی قبول ایتمش هلن بولنمقله وترك اولمامقله برابر مع‌التأسف هله‌نیزم اوغورینه دکل عثمانلیلق ایچون چالیشیورلر . اسلاملرده بزم کبی رومدر. وبزم کبی لسان یونانی‌یی استعمال ایدیورلر.»

∴

ایکنجی ملاقات محررك بولندیغی روونستقا یایلی اوزرنده کوچوك بر کیجه دعوتی مناسبتیله وقوعه کلیور . دیکرلری هنوز سفرده ایکن محرر وه‌نیزه‌لوسی برکوشه‌یه چکیور . و« بریغ باشلانغجه‌یه قدر کچه‌جك یارم ساعتلك برزمان کرید مسئله‌سنی حل ایتمکلکمزه کفایت ایدر . » دیور . وه‌نیزه‌لوس بیاناتنی اکمال ایچون بروجه آتی اداره کلام ایدیور:

« بکا اینانکز ، بزم یونانستانه اولان محبتمز اسلاملرك احتیاجاتنی نظر دقت واعتنایه آلمقلغمزه مانع اوله‌ماز . بزه کیم تعصب ویاعدم مساعحه اسناد ایده‌بیلیر ؟ حکومت موقته‌مز اعضالری میاننده اسلام بولندیغی‌ده واقع اولدی، حتی هیئت نظارتمزده براسلام عنصرینك بولنمسنه اهمیتیله ویرمیوردق، بعض مسلمانلر مناصب ومواقع عالیه اشغال ایدیبوردی. وبوسنه ـ هرسکك الحاقی وبلغارستانك اعلان استقلالیتی اوزرینه جزیره‌مزك یونانستان قرالیتی ایله اتحادینی اعلان ایدنجه‌یه قدر بوذاتلر مناصبمدن کوروده قالدیلر وآنجق یونانستان قرالی نامنه یمین ایتمك ایستمدکلرندن مأموریتلرندن چکیلدیلر .... کوریورسکزکه بز افکار باطله بسله‌میورز . بز خرستیانلر اسلاملرك طقوز مثلی فضله نفوسه مالك اولمقله برابر مسلمانلره مهم دائره‌لر تودیع ایتدك . بز فقیر کریدیلر وارداتمزدن برقسم مهمی یعنی آلتیده بری اولان برمیلیون دراخمی‌یی امور معارفه تخصیص ایدیبورز. ایشته بوصورتله آطه‌نك ترقیات وتکملات مدنیه‌سی ایچون همتاری جزئی اولان ترکلرك اسکی خطالرنی تدریجاً تعمیر وتلافی‌یه چالیشیورز . »

وه‌نیزه‌لوس مطالعاته دواملا شمدیده کرك حکومت وکرك بلدیه‌خدمت ومأموریتلرنده مسلمانلر بولندیغنی ، اقلیت مسلمه‌یی محافظه وصیانت ایتمه‌نك کرید حکومتنه ترتب ایدن بروظیفهٔ سیاسیه‌اولدیغنی وکریدك هدف آمالنه واصل اولمسی آنجق بو وظیفه‌نك حسن ایفاسنه وجزیره‌ده حضورواسایشك ادامه‌سنه منوط و وابسته بولندیغنی بیان ایلدی وعلاوةً دیورایدیکه :

« بزم مساعی واقداماتمزك هدفی شبهه‌سز اطه‌نك برکون یونانستانه التحاق وشمدیلك هیچ اولمازسه عساکر اجنبیه چکیلنجه‌یه‌قدر موجود ستاتوقونك ادامه‌سیدر . تکرار ایدیبورم ، بز دول حامیه‌نك میل توجهی بقایاب اولمسنی ارزو ایدرز ، چونکه مناسبتمز آنجق اونلرله‌در . ترکیا ایله ایشمز یوقدر . بز مملکتده نظام واسایشك محافظه‌سنه اقدام واسلاملرك قلبنه خلل کلمه‌سی ایچون محترزانه اهتمام ایتمك سایه‌سنده هدف امالمزه وصول ایچون الك طوغری طریقی اختیار ایتمش اولدیغمزه امنیت کامله‌م واردر. بوده هلن وطنمزله برلشمکدر . »

وه‌نیزه‌لوسك پرنس ژورژله بونك قومیسرلکی زماننده‌کی منازعهٔ شدیده‌سی مشهوردر . تریسوس اختلالنه اوك آیاق اولانده اودر . لکن یونانستانده سلالهٔ حکمدارینك تبدلی طرفداری اولمدیغنه ، بو ویا شو پرنس حقنده برفکر مخالف بسله‌مسنك یونانستان سلالهٔ قرالیسنه خصم اولمسنه دلالت ایده‌میه‌جکنه اثنای مکالمه‌ده قناعت کامله حاصل ایتدم.

اونك بویوك املی وطنی اولان جزیره‌نك داخل اولمسنه ارزوکش بولندیغی هلنیزمدر. وسلالهٔ حاضرهٔ حکمداری اونك نظرنده یونانستان وکرید اتحاد یونانیسنك وکیلی صفتیله مقبولدر.

وه‌نیزه‌لوس، کریدك تخلیص وحریتی ایچون ابراز خدمت ایدن اجنبیلره نقل کلام ایدنجه « دها بز یوم‌جدید رزق‌جدید دنیله‌جك برصورتده کچینیورز؛ لکن برکره المشکل جهتی آتلانه‌جق اولورسه‌ق اووقت اوروپایه بزم اضطرابلرمزی آکلاتان بو « ایده‌آل » وجودلری برصورت متدارانه‌ده خاطرلیه‌جغز » دیمشدر .

محرر اولجه دولت عثمانیه اداره‌سنده بولنوب‌ده بالآخره آیریلان یرلرده بوکونکی صاحبلرك بر انتقام وحشیانه قبلندن آثارعثمانیه‌یی محوایتدکلرینی، جامعلری ییقدقلرنی سویلیور و « بوکون هنوز خانیه‌ده جامعلر ، مناره‌لر وار بونلر دائما بویله قاله‌جقلرمی؟ » دیبور .

وه‌نیزه‌لوس « اندیشه ایتمیکز، اطه تاریخنك آثار مقدسهٔ اسلامیه‌سنده‌ده بقا واستقرارینه دائما نکهبان اوله‌جغز. جامعلره، مناره‌لره طوقنمه‌نك بروحشت اولدیغنی بنده سزکله برابر تصدیق ایدرم» جوابیله مقابله ایتمشدر .

آرناودلق احوالی

رسمی معلومات

اسکوب ، ۲۰ حزیران — بوکون اقشامه قدر مختلف‌الجنس بیك طقوز یوز اون یدی تفنك واوتوز بیك سکزیوزفشنك، قومانوه‌دن بش یوز قرق درت تفنك ایله بیك یدی یوز قرق ایکی فشنك ، قالقاندلن‌دن قرق‌تفنك ایله اوچ یوز یکرمی فشنك ، پرشته‌دن بیك یوز طقسان طقوز تفنك ایله طقوز یوز یتمش بش فشنك ، کیلان قضاسندن یدی‌یوز اللی اوچ تفنك ایله بیك اوتوز بش فشنك‌که جمعاً درت یوز اللی اوچ تفنك ایله اوتوز اوچ بیك‌سکز یوز یتمش ایکی فشنك تسلیم ایدلمشدر . قتل فعلندن طولایی مظنون پرشته‌نك قرا قریه‌سی اهالیسندن رجب بن بیرام واخذ وکرفت مذکره‌سی ایله آرانیلان ماچو بن مولدو آیدین وبیسیان قریه‌لی وانکل وخیمودول قریه‌لی ذکر وبودیوالی بیرام نام شخصلرده دردست اولنمشلردر .

∴

تانك باش مقاله‌سندن مقتبس :

« شوکت طورغود پاشانك قومانداسی آلتنده بولنان اردوی عثمانی آرناودلقده یکی برمظفریت قازانمش ، یعنی شیمدی‌یه قدر غیر قابل نفوذ وضبط عد ایدیلن شمالی آرناودلغه داخل اولمشدر . آرناودلر کمال شجاعتله کندیلرنی مدافعه ایتمشلرسه‌ده مقاومته‌موفق اوله‌مامشلردر. بناءً علیه باش قوماندان تأمین صلح وسکون ایچون واقع اولان مساعیسنه دها فعالیتله دوام ایلیه‌جکدر.

یاقوه‌نك ضبطندن بری احوال عمومیه ابتدا عسکری ، ثانیاً معنوی نقاط نظردن پك محسوس درجه‌ده کسب صلاح ایلمشدر . زیرا بوجوار اهالیسی آرناودلرك الك جنکاورلرندندر.

فی‌الحقیقه عسکرلر بوتون اسباب موفقیتی استکمال ایلمشلردی . بوندن دولایی کندیلری شایان تبریکدر . شوکت طورغود پاشانك قومانداسی آلتنده اوتوزدرت پیاده، اوچ [illegible] طابوری وآلتی طوبجی ایله‌درت متراليوز بلوکی واردی .

یاقوه‌نك اشغالندن صوکره اردو باشلیجه اوچ قوله آیرلمش بونلردن بریسی باشقه حوالی‌یی اشغاله ، دیکر ایکیسی‌ده تعقیب ایتدکلری استقامته دوامه مأمور اولمشدی . آرناودلغه دخول ایدن قول بونلرك برعیدر.

اشبو حرکات اثناسنده اشغال ایدیلن جهتلرده تأسیس سکون ایتمکه چالیشیلیور. بونك ایچون‌ده سلاحلر طوپلانمقده‌در ، قلعه نامی ویرلمك ایسته‌نن قله‌لر تسخیر اولنیور ، احوالی جالب شبهه اولانلر اله ایدیلیور . سلاحلرك طوپلانمسی ایچون باش قوماندان بروجه آتی حرکت ایلمشدر : مشار الیه ابتدا بر بیاننامه نشر ایده‌رك اوامری نه‌دن عبارت اولدیغنی خلقه اعلان ایتدی . ثانیاً سلاحلری طوپلامغه‌مأمور مفرزه‌لرچیقاردی.» تان بوندن صوکره ، بو تدابیردن حقیله‌استفاده ایدیله‌مدیکنی وحتی اصل رؤسادن پك‌چوغنك قاچوب قورتولمغه موفق اولدیغنی سویلدکدن صوکره بروجه آتی دوام ایدیبور :

« یاقوه‌نك ضبطندن دولایی حاصل اولان موفقیته شمالی آناودلق طاغلرینك اشغالی‌ده انضمام ایلدی. زیرا عصات مغلوبه اورایه التجا وتحصن ایتمشلردی . باش قوماندانك بویله بر تشبثده‌بولنمیه‌جغی سویلنیوردی. حالبوکه وقایع مشارالیهك تشبثی اجرا وموفقیتی استحصال ایلدیکنی کوستریبور. روایتلر اوطاغلق اراضیده برآووج آدمك برطابوری توقیف‌ایده‌بیله‌جکی مرکزنده‌ایدی. آلایلر الایلی ایسه بونلری کچدی. حرکات‌عسکریه اوزادیغی‌جهتله عسکر طرفندن شکایتلرده بولوندیغی‌سویلندی. حالبوکه عسکر کمال انتظام ومکملیتله ایلرله‌دی . بویوك برقوةالظهره احتیاج اولدیغی بیان‌اولندی. باش قوماندان ایسه معیتنده‌کی قوای مهمه‌یی حسن استعمال ایله اکتفا ایتدی.

حرکات اختلالکارانه‌یی باصدیرمق ایچون حکومت طرفندن اظهار اولنان غیرت وفکر تعقیب جداً شایان تقدیر وتبریکدر ، اکرواقع اولان سرکشلکه قارشی بویون اکمش‌اوله ایدی نفوذ معنویسندن پك چوق غائب ایتمش اوله‌جق وحدت ملیه وسطوت حکومت فکرلرنی عناصر مختلفه‌یه تلقین ایچون لازم اولان اعتباردن پك زیاده غائب ایلیه جکدی . حکومت عثمانیه‌نك آرناودلغی قانونه حرمت ایتدیرمك ایچون ویردیکی قرار وقرارك اجراسی ایچون واقع اولان حرکاتدن چیقه‌جق نتیجه یالکز حوالیٔ مذکوره‌ده تأمین سکوندن عبارت دکلدر . بواجراآت عین زمانده بعدما یاپیله‌جق اصلاحات ایچون موقعنك نه قدر قوتلی اولدیغنی مختلف فرقه‌لره واوروپایه قارشی کوستره‌جکدر .

شؤون

نشان تودیعی

بلغراد ، ۳ تموز— ارکان حربیه‌قائمقامی فائق بك بوکون قرال پترو طرفندن مراسم مخصوصه ایله قبول ایدلمشدر . فائق بك قرال پترو ایله ولی عهد برنس آلکساندره ذات شاهانه طرفندن‌اهدا بویوریلان نشانلری تودیع أیلمشدر . آقشام اوزری سرایده فائق بك شرفنه بویوك بر ضیافت ویرلمشدر .

وردانینك اعدامی

قاهره مخابر مخصوصمز یازیور :

باش وکیل متوفی بطرس غالی‌پاشانك قاتلی ابراهیم نصیف‌الوردانی‌بوکون ضبطیه حبسخانه‌سنده صلباً اعدام اولنمشدر . وردانی مأمورین عائده‌سی حضورنده دار آغاجنه چیقاریلوب بوینه ایپ طاقلدقدن صوکره حکم اعدام قرائت ایدلمش ووردانی‌کمال سکونتله کلمهٔ شهادت کتیروب « حریت واستقلال آیات آلهیه‌دندر.» دیدکدن صوکره اوزرینه باصمقده بولندیغی تخته بریای‌معرفتله آچیله‌رق ایده معلق قالمشدر.

اعدامك اجراسنی متعاقب وردانی غسل وتکفین‌ایدیله‌رك قوهٔ کافیهٔ عسکریه‌ایله عائله‌سی مقبره‌سنه اعزام‌وبوراده حاضر بولنان والده‌سیله همشیره وعمجه‌سنك یدینه تسلیم قلنمشدر . جنازه‌نك دفننه قدر نقله مأمور عسکر محافظ صفتیله اوراده قالمشدر .

غزته‌لر عمومیتله بوحادثه‌دن پك خفیف صورتده بحث ایتمشدر . یکی‌مطبوعات قانوننك تصدیقی جهتیله غزته‌لر اختیار سکوتی موافق بولمشلردر.

[illegible] ، گزینته مجلات ، [illegible] ، [illegible]

روس جرائد[illegible] کوردیکمز [illegible] عثمانیه [illegible] لازم [illegible] صربستانك یکدیکری ممالکنده متقابلاً شهبندر وقونسولوسلری مقیم اولمایان شهرلرنده پسابورط ویزه معامله‌سنك الغاسی خصوصنده حکومتین آراسنده ائتلاف سیاسی حاصل اولمشدر.

باب عالیده

دون اتحاد وترقی‌فرقه‌سی رئیسی خلیل بك ایله داخلیه وخارجیه وحربیه ناظرلری دائرهٔ صدارتده اجتماع ایده‌رك بعض خصوصات حقنده واون تموز یوم مبجلنده حریت ابدیه‌تپه‌سنده اجرا اولنه‌جق رسم کچیده دائر مذاکراتده بولنمشلردر .

حدود اوزرنده وقوعات

چتینه ، ۳ تموز — عساکرعثمانیه‌برانه‌ده مقیم برچوق صرب اشرافنی صوپالرله دوکمکه باشلامالری اوزرینه بوتون قضا داخلنده فوق‌العاده برخوف ودهشت حکمفرما اولمغه باشلامش واهالی‌ایله کویلیلردن برقسمی‌طاغلره فرار ودیکر بر قسمی‌ده قره طاغه التجا أیلمشلردر.

حدود اوزرنده وقوع بولان بووقعه اوزرینه ، قره‌طاغ حکومتی چتینه‌ده‌کی روسیه وصربستان ایلچیلرینه مراجعتله وقعه‌نك حکومت متبوعه‌لرینه اخبارینی واستانبولده مقیم سفیرلرینك‌ده قره‌طاغ مصلحتکذاریله بالاجتماع حدود اوزرنده بعدما بوکبی حادثاتك منع وقوعی ایچون باب عالی نزدنده متحداً تشبثاتده بولنمالرینی طلب أیلمشدر .

دون برانه قضاسنده ادارهٔ عرفیه اعلان اولنمشدر .

چتینه ، ۳ — پلاواده آرناود معتبرانندن آسوفروریچ پلاوار ـ غوسینه قضاسنده اسلحه تحریسنه مأمور عساکر عثمانیه طرفندن‌تعقیب ایدلمکده بولندیغی جهتله برابرنده مخدومی، ایکی برادری ، همشیره‌زاده‌سی ودرت برادر زاده‌سی بولندیغی حالده قره طاغه التجا أیلمشدر.

طنین

باب عالیده اجرا ایتدیکمز تحقیقات بوحوادثلرك یاکلش اولدیغنی کوسترمشدر .

حضوره قبول

یارین حلب مبعوثی بها بك حضور همایونه قبول بویوریله‌جقدر.

§ بوکون آوستریا، فرانسه،اسوج‌سفیرلری حضور همایونه قبول بویوریله‌جق وعرض وداع ایده‌جکلردر .

یوم قبول سفرا

سفرانك یوم قبولی اولمق‌مناسبتیله سفرای اجنبیه دون دائرهٔ خارجیه‌یه کله‌رك ناظر رفعت پاشا حضرتلریله اجرای ملاقات ایلمشلردر .

هیئت عمومیهٔ شوری

شورای دولت هیئت عمومیه‌سنك دونکی اجتماعنده‌تلفون امتیازی‌حقنده‌کی مقاوله‌نامه‌نك یکرمی‌التنجی ماده‌سنه‌قدر مذاکرات‌وتدقیقات اجرا ایدلمشدر. اجتماعده مالیه مستشاری‌رشاد بك دخی حاضر بولنمش وکندولرندن بعض ایضاحات طلب اولنمشدر . مقاوله نامه اوتوز التی ماده‌دن عبارتدر .

دیکر موادك‌مذاکره‌سی چهارشنبه کونه قدر ختامه ایره‌بیله‌جکدر.

سلاملق

بو هفته سلاملق رسم عالیسی بشکطاشده سنان پاشا جامع شریفنده‌اجرا بویوریله‌جقدر .

دونتمای عثمانی اعانه‌سی

یالوه مأمورین واهالیٔ حمیتمندانی‌طرفندن جمع اولنان ۲۵۳۴ غروش دونتمای‌عثمانی مرکز عمومیسنه کوندرلمشدر .

کلیسالر قانونی اطرافنده

اولکی کون فنار پطریقخانه‌سنك هیئت اداره‌سی فوق‌العاده اوله‌رق دردنجی دفعه اجتماع ایتمشدر. پطریق افندی قاپی کتخداسی ایکیاده‌س افندی‌یی سرایه وصدر اعظم پاشایه کوندردی . کتخدا افندی باش مابینجی‌یه مخطره‌یی تودیع ایتمشدر . صدر اعظم پاشاده ذات حضرت‌پادشاهینك قانون اساسی موجبنجه پارلمنتو طرفندن قبول ایدلمش اولان لایحه‌یی تصدیق‌بیوره‌جقلری طبیعی اولدیغندن‌مراجعت واقعه‌نك بیهوده اولدیغنی بیان ایلدی . حقی پاشانك، کلیسالرقانوننك بلغارلرك لهنه‌طرفکیرانه عد اولنه‌جق برماهیتده اولمدیغنی علاوه ایلمش اولدیغی ظن اولونیور . پطریقخانه‌نك حیثیته خلل طاری اولمامسی ایچون اکسارخك [illegible] شرفنبولی وقت آخره تعلیق [illegible] رسمی لازم کله‌جکی سویلنیور . [illegible]ون برمذاکره‌دن صوکره پطریق افندی باشلرنده اولدیغی حالده بر هیئت مخصوصه طرفندن کرك ذات حضرت پادشاهی‌یه کرك صدر اعظم پاشایه مراجعته قرار ویرلمشدر . قاپی کتخداسی صدراعظم پاشادن هیئت‌مبعوثه‌یی نه‌وقت قبول ایده‌بیله‌جکنی صورمشدر ؛ مشارالیه بوصباح نشان طاشنده‌کی قوناقلرنده هیئتی قبول ایده‌بیله‌جکنی وذات حضرت پادشاهی طرفندن قبول بویورلمسی ایچون تشبثات لازمه‌ده بولنه‌جغنی بیلدیرمشدر .

مشهور صنعت[illegible]
بازارنده واقع او[illegible]
اولدیغی مشروبا[illegible]
بك افندی ادا[illegible]

روم پطریقخانه‌سنك رسمی ناشر افکاری اولان « نه‌ئقله‌سیاستیق آلیسیا » غزته‌سی عدلیه ناظری نجم‌الدین بکك مجلس مبعوثانده وقوع بولان بیاناتی شدتله تنقید ایلیور .

∴

اولکی کون روم پطریقخانه‌سی طرفندن ذات شاهانه‌یه تقدیم ایدلمك اوزره مابین‌همایونه پطریقخانه قاپی کتخداسی طرفندن کوتوریلن استرحامنامه‌نك باش‌کاتبك اوراده بولنمامسندن ایکنجی مابینجی توفیق بك طرفندن عرض وتقدیم قلندیغنی پطریق افندی طرفندن مجلسه تبلیغ ایدلمش ایسه‌ده‌اجرا ایتدیکمز تحقیقاتده بوکبی معروضاتك اصولاً باش کتابت واسطه‌سیله عرض وتقدیم قلنمسی لازم کلدیکندن مذکور استرحامنامه‌ده کتابت دائره‌سنه تودیع ایدیله‌رك او صورتله عرض عتبهٔ علیا قلنمشدر .

ارمنی پطریقخانه‌سنده سوء استعمالات

ارمنی پطریقخانه‌سی محاسبات قومیسیونی اولکی کون‌عقد‌اجتماع ایده‌رك سوء استعمالات واختلاساتی قویاً مظنون اولدیغی‌یازدیغمز کاتب هراندمارقاریان‌ایله‌دیکر بعض‌مأمورین علیهنده‌کی اتهاماتك تدقیقیله‌اشتغال‌ایتمشدر. اثنای‌مذاکراتده محاسبات مأموری هابت هایرابدیانك دخی ، اسکیدن بری واقع اولان ارتکاباتندن ماعدا شوصوك هفته ظرفنده برازدواج مسئله‌سندن دولایی رشوت آلمش اولدیغی خبر آلنمه‌سی اوزرینه هابته‌ده درحال مأموریتدن ال چکدیرلمشدر. هراندمارقاریانه‌کلنجه: کندیسنه آرتق املاك ایشلری احاله اولنمامه‌سی والیوم الده بولنان ایشلر وارسه همان استردادی لازم کلنلره تبلیغ وتوصیه ایدلمشدر. بوندن‌صوکره خارجدن بری برایش ایچون پطریقخانه‌یه مراجعت ایتدیکی زمان پطریقخانه‌مأمورلرندن هیچ بریسنك اوایش حقنده مرجعی اولان مأمورك نزدینه کیدوب اجرای وساطت بیله ایده‌مه‌یه‌جکلری ومخالف حرکتده بولنانلرك درحال مأموریتدن طرد اولنه‌جغی قومیسیونجه تحت قراره آلنمشدر.

اعانه قومیسیونی‌ده بوکونکی اجتماعنده مارقاریان مسئله‌سنك تحقیقاتیله اشتغال ایده‌جکدر. دوران ایدن شایعاته نظراً برخیلی اعانه تحصیل ایدلدیکی حالده صاندیغه تسلیم اولنمامش اولدیغی کبی مارقاریان ایکی‌سنه اول مهاجرلره توزیع اولنان پاره‌لردن‌ده کندیسنه مهم بر حصه چیقارمشدر .

مجلس عمومی اعضاسندن اونیك افندی درونیان‌طرفندن برمکتوبله‌محاسبات قومیسیونه بیلدیرلدیکنه نظراً پطریقخانه‌نك ایکی سر کاتبلری، مادام آغاونی قزازیانك‌ازدواج مسئله‌سی مناسبتیله ۳۰۰ لیرا رشوت آله‌رق اوزون اوزادی تحقیقات اجراسنه محل براقمقسزین فسخ نکاح قرارینی‌تعجیل وتسهیل ایتدیرمشلردر. محاسبات قومیسیونك کله‌جك اجتماعنده بو مسئله‌نك‌ده تدقیقاته باشلانه‌جقدر .

فائق پاشا

عسکری تنسیقات قانوننك تحدید سن حقنده‌کی مادهٔ مخصوصه‌سنه توفیقاً تقاعده دعوت ایدلمش اولان کیاکر معلم دللاسودا فائق پاشا حضور شاهانه‌یه قبول اوله‌رق ایفا ایتدیکی خدمات حسنه‌دن دولایی کندیسنه بیان ممنونیت بویورلمش وبعدما دخی ارکان عسکریهٔ شاهانه‌دن معدود اوله‌جغی تبشیر بویورلمق صورتیله ابراز لطف مخصوص قلنمشدر .

متعاقباً ذات شاهانه سرطبیبلری خیری بك واسطه‌سیله فائق پاشایه قپاغی مینالی بر آلتون ساعت احسان بویورمشلردر .

فؤاد بك

داخلیه مستشاری فؤاد بك راحتسز اولدقلری جهتله دون مقام‌مأموریتنه کله‌مه‌مشدر.

مجلس مبعوثان دائره‌سی

دون فرانکیا افندی باب عالی‌یه کله‌رك صدر اعظم پاشایه مجلس مبعوثان دائره‌سنك اجتماع صالوننك اوزرینه علاوه اولنه‌جق قبه ایله سامعین ایچون یاپیله‌جق محلك پلانینی تقدیم ایتمشدر.

بوقبه‌نك انشاسنه اون بیك لیرا صرف اولنه‌جقدر. مبعوثان دائره‌سنده نقصان قالان بعض اوفاق تعمیرات ایچونده ایکی‌بیك لیرا تخصیص اولونمشدر.

شمندوفر قضاسی

حزیرانك اون‌طقوزنجی کونی صباحلین ساعت اون بوچوق راده‌لرنده آوروپادن کلن و«۱۰۸» نومرولی لوقوموتیف ایله جرایدیلن اکسپرس قطاری سینکلی مرکزینه ایکی دقیقه مسافه‌ده واقع استانبول جاده‌سی نامیله معروف اولان یولك کچیدنده استرانجه‌لی اختیار بیچاره بر کومورجی آرابه واوکوزلری ایله مذکور کچیددن کچمکده ایکن لوقوموتیف چارپوب آرابه واوکوزلری آلتنه آله‌رق مقاصلرك یاننه قدر سوروکله مشدر. ترنك آلتندن حیوانلر مرد اولدیغی حالده چیقاریله‌رق ترن یولنه دوام ایتمشدر. کومورجی اختیار قورتولمشدر. بوتون دمیریوللر کذرکاهنده‌کی کچید محللرنده یا برآدم بولندیرمق ویاخود کچیدلر سدایدلمك لازم کلیرکن بوراسی غایت ایشلك برجاده واستاسیونه یاقین اولدیغی حالده تکاسل ایدلمسی هر حالده ایی برشیٔ دکلدر. صوکره بونکله قالمیور، قومپانیا قضازده‌دن بش لیرا جزا ایستیورمش!

علی قبولی بکك بقیهٔ عظامی

۳۱ مارت حادثه‌سنده یلدیزده عبدالحمیدك حضورنده برصورت فجیعه‌ده قتل ایدیلان علی قبولی بکك بقیهٔ عظامی یحیی افندی درکاهندن بوکون برصورت مطنطه‌ده قالدیریله‌رق حریت ابدیه تپه‌سنه نقل ایدیله‌جکدر.

ادارهٔ مخصوصه

صاتیلمیان حصه سنداتنك اشتراسی ایچون عقد اولنان استقراض حقنده ارادهٔ سنیه صادر اولمشدر.

نافعه نظارتندن دون شرکتك صورت قطعیه‌ده تشکل ایتدیکنه دائر تذکره یازلمشدر. نامه محرر اولان بش یوز اللی بیك حصه سنداتندن آنجق ایکی یوز اون طقوزبیکی صاتیلمش ایدی.

حوض دلینمه‌سی

قاسم پاشا طرفنده‌کی اوچنجی حوضك سوقاق طرفندن انسان کچه‌جك قدر دلندیکی ایکی آرابه‌جی طرفندن بحریه نظارتنه اخبار ایدلدیکندن حوض مأموری ممتاز بك محل وقعه‌یه کیده‌رك اجرای تحقیقات ایتمش. ایکی شاقه‌لینك برقاچ کوندن بری اوراده دولاشدیغی اکلاشلدیغندن حوض اطرافنه نوبتجی اقامه اولنمشدر. تحقیقات دوام ایدییور.

تبلیغ

مأذوناً برای تبدیل هوا مملکتی اولان سماوه‌ده بولندیغی صیراده جهت عسکریه‌جه حقنده زجراً معاملهٔ عسکریه ایفاسنه قرار ویرلمش اولان طلبهٔ علومدن سماولی محمد رفیق افندینك عسکره آلنمسی ایچون پیاده دائره‌سنك اصراری موافق قانون ومعدلت کوریله‌مه‌مش اولدیغندن مومی الیه حقنده طلبهٔ علوم کبی معامله ایفاسی لازم کله‌جکنه دائر شورای دولت ملکیه دائره‌سندن ویریلن قرار مقام صدارتدن حربیه نظارتنه ومقام مشیخته تبلیغ ایدلمشدر.

آمریقانك یوم استقلالی

دون جماهیر متفقهٔ آمریقا حکومتنك یوم استقلالی سنهٔ دوریه‌سی اولمق مناسبتیله سفیر موسیو شتراوس جنابلری طرفندن یکی کویده کائن سفارتخانه‌ده بررسم قبول اجرا ایدلمشدر. سرای همایون پیشگاهنده بولنان قره غول [illegible] واپورلری [illegible] ره غول سفینه‌سندن وقت ظهرده یکرمی بر پاره طوب انداخت ایدلمشدر.

طرف شاهانه‌دن تشریفات همایون ناظری غالب پاشا وخارجیه ناظری نامنه‌ده امور سیاسیه مدیری امین بك سفارتخانه‌یه عزیمتله عرض تبریکات ایتمشلردر.

بولوادینده بروقعه

بولوادین وچای ناحیه‌لرینه عائد اولوب تعامل وجه ایله استفاده ایدلمکده اولان یایلالره اطرافدن وبولوادینلیلر طرفندن سوق ایدیلن حیواناتی چای ناحیه‌سی اهالیسنك سوروب کوتوردکلری وکوندریلن ژاندارمه‌لرله اهالی آراسنده مصادمه وقوع بولدیغی خبر آلندیغندن حقیقت حالك سریعاً و موضحاً انباسی حقنده سبق ایدیلن تبلیغه جواباً خداوندکار ولایتندن وارد اولان تلغرافنامه‌ده چایلیلر ایله بولوادینلر آره‌سنده سلطان طاغنده حیوان رعی مسئله‌سندن متحدث ائتلافدن دولایی ژاندارمه ایله اهالی آراسنده وقوع بولان مصادمه‌ده بش مقتول واون یدی نفوسك مجروح اولدیغی ومجروحلر تحت تداوی‌یه آلندیغی وژاندارمه‌دن‌ده درت نفرك مجروح اولدیغی و سکونت عمومیه برکمال اولوب هرکس ایشلریله مشغول اولدیغی ومسببلرك ظاهره اخراجی ضمننده تحقیقات لازمه‌یه دوام ایدلمکده بولندیغی بیلدیرلمش وایشك اهمیتنه بناءً بوبابده تدقیقات لازمه اجرا ایتمك اوزره ملکیه مفتشلرندن برذات محل مذکوره اعزام قلنمشدر.

یونان پاچاورالرندن

ممالك عثمانیه‌یه منع دخولی مطبوعات قانوننك اوتوز بشنجی ماده‌سی موجبنجه تحت قراره آلنان یونانستان مطبوعاتندن پاطریس غزته‌سنك عنوانی سنداغمه‌یه تحویل اولنه‌رق ممالك عثمانیه‌یه ادخال ایدلمکده اولدیغی آکلاشلدیغندن مجلس مخصوصجه اخیراً اتخاذ اولنان قراره توفیقاً مذکور غزته‌نك دخی ممالك عثمانیه‌یه دخولی تحت ممنوعیته آلنمشدر.

برسرکی

استانبولده بین‌الملل فنون تطبیقیه وصناعیه وزراعیه سرکیسی کشاد ایدلمسنه دائر بعض تشبثاتده بولونلقده‌در.

اطبایه چاوش ترفیق

سرایت علتدن محافظهٔ مملکت ایچون تفتیشات وتنبیهات صحیه‌نك وسائط اجرائیه ایله توثیقی ضمننده اجرای تفتیشاتده بولنه‌جق اطبایه برر چاوش ترفیق اولونمق اوزره لزومی قدر چاوش تفریق اولنه‌رق ایجابات صحیه‌نك بونلر واسطه‌سیله اجرا وتطبیق ایدلمسی مستلزم محسنات اوله‌جغی هیئات صحیه مفتشلکندن بیلدیرلمش وآکا کوره معامله ایفاسی شهر امانتندن دوائر عائده‌سنه اشعار قلنمشدر.

تحصیل مدیرلری

ولایات مراکزنده‌کی تحصیل مدیرلکلرینك مالیه نظارتجه لغو ایدیله‌جکنی اولجه یازمشدق. اخیراً بودجه‌نك تصدیقی مناسبتیله آچیقده قالان مذکور مدیرلردن حائز اقتدار واهلیت اولانلرك محاسبه‌جی، محاسبه وویرکو ممیزلکلرنده استخدامی خصوصی مأمورین مالیه انتخاب قومیسیونجه تقرر ایتمش وانتخاب وتعیینه باشلانمشدر.

تعیین

بتلیس ولایتی تحریرات مدیریتنه طرابلس غرب ولایتی تحریرات مدیری رشید بك، طرابلس غرب تحریرات مدیریتنه آقشهر قائمقامی طاهر افندی، قسطمونی تحریرات مدیریتنه بتلیس تحریرات مدیری احمد مرسل افندی، آقشهر قائمقاملغنه قسطمونی تحریرات مدیری احمد رفعت بك تعیین ایدلمشلردر.

تکذیب

مأمورین خارجیه‌دن برینك کویا پروئودوس غزته‌سی مخابری ایله ملاقات ایدوب کلیسالر مسئله‌سی حقنده بعض مطالعات درمیان ایتمش اولدیغی مذکور غزته‌دن نقلاً ترکجه اوراق حوادثده کورلمش ایسه‌ده نظارت خارجیه ارکانندن هیچ بری طرفندن اسناد اولنان صورتده بیانات واقع اولمامش وبناءً علیه بیانات واقعه‌نك مصنع اولدیغی تحقیقات واقعه‌دن آکلاشلمش اولدیغندن تکذیب کیفیت اولنور.

⁂

کلیسالر قانونی حقنده روم پطریقخانه‌سنجه درمیان اولنان مستدعیاتدن دولایی کچنده باارادهٔ علیهٔ جناب صدارتپناهی مذاهب مدیری بك افندی طرفندن پطریق افندی‌یه وقوع بولان تفهیماتك غزته‌لرده پك خطا آلود برشکلده درج ایدلدیکی کبی خصوصیله کویا طرف اقدس حضرت خلافتپناهیدن قانون مذکورك تصدیقندن امتناع بویوریله‌میه‌جغنه دائر وحقیقته کلیاً مغایر برفقره دخی علاوه اولندیغی کورلمش اولمغله فقرهٔ مذکوره رسماً تکذیب اولنور.

طنین

بوتکذیب روم غزته‌لرینه عائددر.

آلات وادوات زراعیه دیولری

زراعت نظارتجه قسطمونی، یانیه، شام، حلب، معمورة‌العزیز، وان وبتلیس ولایتلری مرکزلرنده برر آلات زراعیه ده‌پوسی تشکیل ایدیله‌جکدر.

دارالفنون بکرش سیاحتی

اوروپایه اجرا ایدیله‌جك سیاحتلرك هرجهتجه نه درجه‌ده بویوك استفاده‌لر تأمین ایتدیکنی بحق تقدیر ایدن دارالفنون عثمانی افندیلرندن برهیئت مخصوصه بوقبیل سیاحتلرك برنجیسی اولمق اوزره بوسنه بکرشه برسیاحت ترتیب ایتمشلردر. بوسیاحته دارالفنون عثمانی شعباتنك مداوم ومأذونینی اشتراك ایده‌بیله‌جکلردر. برهفته امتداد ایده‌جك بوسیاحته، تموزك اون یدنجی جمعه ایرتسی کونی حرکت ایدیله‌جکندن، اشتراك ایده‌جك افندیلرك نهایت تموزك سکزینه قدر پنجشنبه کونلری ساعت بردن درده وپازار ایرتسی کونلری‌ده سکزدن اونه قدر مکتب حقوقده‌کی قومیسیون مخصوصه مراجعت ایتملری ایجاب ایدر.

آرابه‌جیلر حقنده

۳۲۶ سنه‌سی تموزی نهایتنه قدر آرابه وقوشوملری تجدید واصلاح وضعیف وسقط حیوانلری تبدیل ایتمین آرابه‌جیلرك اجرای صنعتدن منعی و آرابه تعرفه‌سنی کوریله‌جك محله تعلیق ایتمینلرله نظام واوامر خلافنده حرکتده بولنانلردن جزای نقدی اخذی وبوخصوصده قطعا مسامحه ایدلمه‌مسی وایدنلر حقنده معاملهٔ مقتضیه ایفاسی لزومی شهر امانتندن دوائره یازلمشدر!..

قرانتینه‌یه تابع یولجیلر حقنده

روسیه‌دن کلوب سینوب ویاقواق تحفظخانه‌لرنده قرانتینه‌یه تابع اولدقدن صوکره تمیز پراتیقه آله‌جق یولجیلرك واصل اوله‌جقلری بلاد عثمانیه‌ده ممکن اولدیغی تقدیرده اطبای بلدیه معرفتیله بش کون مشاهدهٔ طبیه آلتنده طوتلمسی مجلس صحیه‌جه قرارکیر اولمش وکیفیت امنیت عمومیه مدیریتیله ولایاته وقرانتینه اداره‌لرینه بیلدیرلمشدر.

چوب ماونه‌لری

دوائر بلدیه‌یه عائد چوب ماونه‌لری صوك زمانلرده آخور قاپی آچیقلرینه دمیرلیه‌رك سوپرونتیلرینی دکزه دوکدکلری وموقع مذکور قره‌یه پك یاقین بولندیغندن آتیلان سوپرونتیلر دالغه‌لرله ساحله کلدیکی و بومیانده حیوان لاشه‌لری دخی بولنه‌رق تعفناتدن افرادك صحتلری مختل اولمقده بولندیغی اجرا قلنان تفتیشاتدن آکلاشلدیغی جهتله مذکور ماونه‌لرك اوزاقلره کوندرلمسی لزومی شهر امانتندن دوائر بلدیه‌یه اشعار وتعمیم اولونمشدر.

۱۰ تموزه دوغری...

۲۴ حزیران

عثمانلی انقلابی ایکنجی سنهٔ دوریه‌سنه داخل اولمق اوزره بولونیور؛ ملتنك ماضیٔ پرمفخرتنی پارلاتان شانلی کونلر. حریت وعدالت موجه‌لریله آفاق تاریخیه‌مزی تنویر ایدن هلال آمیز پایراقلرك تظاهرات جوشاجوشی آراسنده حافظهٔ ملیه‌مزه انتقاش ایدن علوی دقیقه‌لر یاقلاشیور.

او شانلی وعلوی هیجانلرك ایلك صحنهٔ انتشاری اولان مناسترده چیقان «نیر حقیقت» غزته‌سی صوك کونلرده نشر ایلمش اولدیغی برباش مقاله‌یی بو شانلی کونلرك برنجیسنی تشکیل ایدن بر کونك خاطره‌سنه حصر ایتمشدر.

صنادید استبداد ایله کنج ترکلك آراسنده باشلایان مبارزات آرتق صوك بر درجهٔ شدتی بولمشدی. عبدالحمید بوتون مساعیٔ ظالمانه‌سنه رغماً حق وعدالت طلب ایدن بر زمرهٔ آتشینه قارشی طوره‌بیلمکده اظهار تردده باشلادی.

رسنه تپه‌لرنده اعتلا ایدن هلال حریت آلتنده طوپلانان قوافل شان وحمیت اوزرینه یورومك اوزره یلدیز خونخوارلنی، ماهیت ردیئه‌سیله منسوب اولدیغی ملت نجیبه ایچون برلکهٔ شناعت تشکیل ایدن برمخلوقی، «شمسی پاشا» ظالمنی مأمور ایتمش. انسانلقدن، انسانلغه مخصوص اولان حسیات نجیبه‌دن ذره‌قدر نصیبه‌دار اولمیان بومخلوق ملوث ایسه مرکز مظالمدن آلدیغی امری تمامیله ایفا ایده‌بیلمك اوزره اول امرده عبدالحمید ایله مخابره ایتمك لزومنی حس ایلمش ایدی. شمسی پاشا خائنی وظیفهٔ منحوسه‌سنی بروجه مطلوب ایفا ایده‌بیلمك اوزره کندیسنه صلاحیت واسعه ویرلمسنی طلب ایدییوردی. بومناسبتله مناستر تلغرافخانه‌سندن یلدیزه چکیلن تلغرافنامه‌لردن بریسنی ایشته عیناً درج ایدییورز:

«ولی‌نعمت پادشاهمدن بویوك رخصت ایسترم‌که جمعیتك کوکنی بردن چیقاروب آتهیم. اولاه اوچ کونده بونانکورلری داغیته‌جغم.»

بومطالبات وتأمینات خائنانه یلدیزك سونمك اوزره اولان شعشعهٔ خونینی اوزرنده برالتماع مبهم امید پیدا ایتدی؛ عبدالحمید ایستدیکی صلاحیتی ویردیکی بیانله جواب ویرییوردی:

«ذات حضرت پادشاهینك ذات قوماندانیلرندن باشقه کمسه‌ده امیدی قالمامشدر. سلطنتك بقاسنی سندن بکلیور. لایق مکافات اولانلر ولوکه اشخاص عادیه‌دن اولسون ایستدیکك برآدمی کندی رتبهٔ رفیعه‌کز اولان فریقلکه قدر چیقاره‌بیلیرسکز. ودرحال فورمه‌لرینی‌ده اکا ایتدرمکه مأذونسکز. ومستحق مجازات کوردیککز کسانی‌ده ولوکه سزك رتبه‌کزده بولونسون، والی وموقع قوماندانی‌ده اولسه بلا سؤال قورشونه دیزمکه وکیفیتی‌ده بعده بیلدیرمکه صلاحیتدار بولندیغکزه شیمدی ارادهٔ مهابتعادهٔ جناب شهریاری شرفصادر اولش وبلا اضاعهٔ وقت حرکت بویورلمسی آیروجه امر فرمان بویورلشدر.

دیله‌دیککز قدر آقچه صرف حمیت ودرایتکزه براغلمش وبانقه‌یه‌ده شیمدی امر ویرلشدر.»

آوازهٔ حریت قارشیسنده آرتق بر وضع نومیدانه آلان صنادید استبدادك تلاش وهیجانی کوسترن بوجواب، اوکونلرده یلدیزك بولندیغی حالت روحیه‌یی نه‌قدر واضح بر صورتده تقریر ایدییور!

شمسی پاشا کندیسنه ویریلن بو صلاحیت فوق‌العاده‌دن دولایی ینه تلغرافله عرض تشکرات ایتدکدن صوکره تلغرافخانه‌دن آشاغی‌یه ایندی. وجنایات عظیمه ایله محکوم اولان ایکی یوز اللی قدر شقی‌یی حبسخانه‌دن چیقاروب تسلیح ایلدکدن صوکره محل مقصوده حرکت ایلمك اوزره آرابه‌سنه بنمك ایستیوردی. ایشته تمام بوهنکامده بویوزلرجه شقینك اورته‌سنده، اطرافدن طوپلانان و برشیدن خبرلری بولنمیان اهالینك کوزلری اوکنده آن‌واحدده قهرمان عاطف بکك دست محترمیله اوچ دفعه پاطلایان مرمیلر بو سرکردهٔ استبدادك حیاتنه خاتمه چکمشدی.

عبدالحمیدك صوك تجلیکاه امیدی اولان بودشمن حق وعدالتك افنای وجودی، کنج ترکلکك عالم استبداد ایله کیرشمش اولدیغی مبارزهٔ اختلالیه‌ده ایلك نشانهٔ موفقیتنی تشکیل ایدییوردی؛ بونشانهٔ شان وظفرك متصادف اولدیغی (۲۴ حزیران) تاریخ انقلابمزك الك مشعشع صحائف مبجله‌سندن بریسنی یالدیزلایه‌جقدر. ۲۴ حزیرانك تاریخ ملیمزده‌کی اهمیت فوق‌العاده‌سنه بناءً مناسترلیلر بو مقدس کونی «استبداد صیندیغی کون» نامیله توسیم ایتمشلردر. بوتون عثمانلیلرك مدار فخر ومباهاتی اولان بوکونك قهرمان فداکاری «عاطف» بکك بو مناسبتله خاطرهٔ احترامنی تذکار ایتمکی وجیبه‌دن عد ایلرز.

آثار نفیسه‌نك حسن محافظه‌سی

دون آتیده‌کی مکتوبی آلدق:

اقدامك دونکی نسخه‌سنده باغچه‌قپوسنده ترخان خدیجه والده سلطان طرفندن تأسیس ایدلمش اولان تربه‌نك تعمیری ایچون واقع اولان تشبثات آره‌سنده تربه داخلنده موجود اولان چینیلرك قازمه‌لرله سوکولوب پارچه پارچه قیرلدیغنی اوقودم. عثمانلی حیات فکریه‌سنك الك بلیغ ابداعاتی اولان آثار نفیسهٔ معماریه‌نك پك اوزون زمانلردن بری اوغرادیغی تخریباتی یقیندن کورمش اولدیغم ایچون بوصوك ضربه‌نك درجهٔ وخامتنی کندی کوزمله تدقیق ایتمك ایستدم وتربه‌یی زیارت ایتدم. اعتراف ایده‌رم‌که شیمدی‌یه‌قدر یشیل جامع، یشیل تربه کبی اوروپالیلرك «شرقك مجوهرلری» دیدکلری آثار مخلدهٔ ملیه‌مزه قارشی ارتکاب ایدیلان خیانتلر بونك یاننده هیچ مرتبه‌سنه اینر. بوطوپراقلرده یرلشدیککمز زماندنبری بزده برحیات لدنیه، برذوق اصیلك وجودینه دلالت ایده‌بیله‌جك ماهیتده ابداع ایتدیککمز آثارك الك کوزللری جامعلرمز، تربه‌لرمز، چشمه‌لرمزدر. یابانجی کوزلره قارشی بزم لهمزده شهادت ایده‌جك، بزم ایچون آز چوق برموقع شرف وحرمت تأمین ایده‌جك باشلیجه آثارمز آنجق بونلردر. حالبوکه مملکتك هرطرفنده کچمش زمانلردن انتقال ایدن ویکیلرینك یاپلمی ممکن اولمیان قیمتدار بنالری چوروتیور، ییقیور، داغیتیور، مدنی صاحب‌ذوق وصنعت بطنلرك قدرناشناس، بجریکمز وارثلری اولدیغمزی هرکسه قارشی اعلان ایده‌جك صورتده حرکت ایدیورز. اولری بویله بر ضیافت قارشیسنده بولندیغمز زمان «زواللی بزلر» دیر وکچرك. چونکه یکیچریلری قالدیرکن خاطرات ملیه‌یی اونوتدیرمق مقصدیله یوزلرجه محاربه‌لرده بولنمش پایراقلری قاووروب یاقدقلری کبی بزه کندیمزی بسبتون یابانجی براقمق ایلریی واولی دوشوندیرممك ایچون قومك سودیکی حرمت ایتدیکی هرشیٔی قیرمق، دوکمك مطلوب ایدی. بو کون ناصل اولیورده تماماً منطقی اولان وعثمانلی معمارلغنك الك ممتاز برخصوصیتی تشکیل ایدن چینیجیلك صنعتندن بقیه قالان الك صوك بدیعه‌لریده طاش، طوپراق قازار کبی قیرییور، دوکیور وحتی تربه‌نك ناموسکار، وظیفه شناس محافظلری طرفندن واقع اولان محق اخطاراته قارشی الك کستاخ برلسانله «اوسزك ایشکز دکل، بز دوام ایده‌جکز» دیورز.

یشیل جامعده قبه‌دن آقان یاغمورصولرینه قارشی یکانه چاره اولارق یاغمور یاغان یره بر قزان قوییور، ایچری کونش کیرمسین دیه، بش عصردن بری رنکی دکیشدیرمه‌مش، دها دون قونلمش کبی تازه دوران چینیلر اوستنه قورنیشلر میخلیورلر. یالدیزلی پارمقلقلری مرمر چرچیوه‌لری قیره‌رق چیقاریورلر. عربسك پنجره قاپاقلری یرینه یکرمیشر پاره‌لق پاناوره تخته‌سی قوییورلر. مراد ثانینك تربه‌سی مدخلنده بولنان وتخته ایشجیلکی خصوصنده بی‌بدل براثر صنعت اولان قابارتمه چیچکلی قاپلامه‌یی سوکه‌رك یرینه بایاغی تخته قاپلیورلر. یاندیغی وقت بزه آوروپا صنایع نفیسه غزته‌لرینك تعزیتنی دعوت ایدن یکی جامع سبیلی حالا قیریق چوروك، آره‌لقلی تخته‌لرله اورتولو دورییور. سلطان احمد ثالثك برشهرت عالمکیره مالك اولان باب همایون قربنده‌کی چشمه‌سندن قوپان چینیلر یرینه قرمزی طوپراق طوغله‌لر یاپیشدیرییورلر. سلچوق معمارلغنك الك نفیس آثارینك مقری اولان قونیه‌ده آرابه تکرلکلری، یولجیلرك آیاقلری توزلره بولانمش نادیده جهانقیمت مرمر مصنوعاتی چیکنیوب کچیور، مملکتك هرطرفنده باشدن باشه صنایع نفیسه محو ایدیلیور. صوکره استانبولده مهندسلرك تحت نظارتنده بوتون اولکیلردن دها یأس بخش برصورتده یکیدن بربنا افنا ایدیلیور. برسرایك ایچنه حیوان سورولری قویه‌بیریورلر، هرشیٔی قیرییورلر، دوکیورلر. یالکز تربه اولمق، بش پادشاهك مدفنی بولنمق اعتباریله دکل، عثمانلی آثار نفیسه‌سی آراسنده الك لایق حرمت واعتبار بر صنعتك مشهری اولان بر بنایی تخریب ایدنلر مسئول طوتلمنی، محکمه‌یه سوق ایدلملکی استحقاق ایلمشلردر. دون ساعت اوچ راده‌لرنده تربه‌یی زیارت ایده‌رك تخریباتك درجه‌سنی بالذات تدقیق ایدن موزه مدیر محترمی خلیل بك افندی هیچ شبه‌یوق‌که بومؤلم وقعه قارشیسنده حصه‌لرینه اصابت ایدن وظیفه‌یی ایفا ایده‌جکلردر. بن کندی حسابمه بو بویوك کناهك جزاسز قالمامسنی تمنی ایدرم.

حمدالله صبحی

ولایات

سیروز وقوعاتی

مخابر مخصوصمز یازییور:

ایکی سنه اولکی کلنجه‌یه قدر روم ایلی‌یی بر مذبحهٔ بشریه‌یه چویره‌ن اومنحوس احتراصات سیاسیه مشروطیتك کوستردیکی حسن اداره، چته‌لر قانوننك شدتی سایه‌سنده پك چوق محو ایدلدی، فقط، مملکت بو عوامل ومصیبتدن هنوز کاملاً قورتولامادی. ایشته بر قاچ وقتدنبری سیروزده ظهوره کلوب بالخاصه روم مطبوعاتنده مدهش برپایغره ایله قارشیلانان وقایعده بونکله علاقه‌داردر. بو وقایعك ماهیتنی حقیله آکلامق ایچون صیراسنی تعقیب ایده‌لم:

حزیرانك یدنجی کونی سیروز کویلرندن اورلاقده بازاردن عودت ایده‌ن درت مسلمان بر پوصویه دوشر، بونلردن بری اولدیریلیر، دیکری متجاوزلرك النه دوشر، ودیکرلری‌ده کندیلرینی قورتارمغه موفق اولارق کویه التجا ایده‌رلر. ایکی، اوچ کون صوکره بو غائب اولان آدم، یعنی اورلاق کوینك امامی حافظ حسین افندینك جسدی ینه اوراده وبر بوغدای ترلاسنك ایچنده بولونور. بوحادثه‌دن ایکی کون صوکره ینه بوجوارده‌کی کویلرك برنده دکرمنجی بر آرناود اون اون بش یرندن رووولور وبیچاقله اتلاف ایدلدی. ینه بو کونلرده دمیرحصار کویلرینك برینه منسوب اولان بر بویوك چوجوغنك جسدی مغروقاً قره‌صو نهرنده بولوندی.

حکومت بوجنایاتك فاعللرینی کمال شدتله آرایوردیکه بر وقعه، دیترچ کونده حکومتك بحق نظردقتنی جالب بر حادثه ظهور ایتدی. کویلیلرك روایتلرینه کوره یدی سکز کشی مسلحاً کویه کله‌رك کویك میداننده اوطورمقده اولان اهالی اوزرینه آتش ایده‌ر. صوکره قاچارکن‌ده قاپیسنك اوکنده اوطورمقده اولان بر عائله افرادی اوزرینه آتش ایده‌رلر، درت کشی مجروح اولور.

بونلردن بر دانه‌سی مؤخراً وفات ایده‌ر. بوصوك وقعه اوزرینه کویلرده برطاقم روایتلر چیقیور، مسلمانلر خرستیانلردن انتقام آلیورلر، مسلمانلر خرستیانلری کسه‌جکلر وسائره وسائره ... ینه بواثناده سلانیکده انتشار ایدن «فاروس» غزته‌سی دیترنجده «مسلمانلر خرستیانلری کسیورلر!» دیه قیامت قوپارمغه باشلایور واستانبول غزته‌لری‌ده بونغمه‌یی تکرار ایدییورلر.

شیمدی وقایعك شوجریانه باقیلیرسه اوزون اوزون دوشونمه‌مك ونتیجه‌ده قطعی اوله‌رق بوجنایتلرك مرتب اولدیغنه حکم ایتمه‌مك غیر قابل کیبدر.

چونکه بوصورتله عناصر آراسنه نفاق صوقوله‌جق وصوکره بوندن استفاده ایدیله‌جك.

بونلرك، بوقاتل وقعه‌لرك یاره ایچون حرکت ایده‌ن اشقیالر طرفندن ایقاع ایدلمسی احتمالی‌ده یوقدر. چونکه بویله بر زمانده، بوتون کویلیلرك یایلالرده ایشلری، کوجلریله مشغول اولدیغی برصیراده اشقیا وارسه آنجق طاغلرده یاشایه‌بیلیر. چونکه عکس تقدیرده حکومتك الله دوشمسی محققدر. ظن ایدرسه‌م حکومت‌ده بوتون بونلری دوشوندی وبریاندن بوجنایتلری اورتن پردهٔ اسراری پارچالامق ایچون تحقیقاته، تدقیقاته کیریشیرکن بریاندن‌ده کویلرده بالخاصه بوجنایتلره محل جریان اولان حوالیده سلاح طوپلامغه باشلادی. برچوق سلاح طوپلاندی. طوپلانیوروده‌ها طوپلانه‌جق. بونلرك ایچنده مانلیهر توفنکلری‌ده‌وار. شیمدی اوحالده که برزمانلر کیجه‌لری باروت قوقوسی، سلاح سسیله مشحون اولان کویلرده چیت چیقمامغه باشلادی. چونکه کویلیلر آکلادیلرکه مطلقا نوبت کندیسنه‌ده کله‌جکدر.

ایشته بو اثناده ینه برسس ایشیدلدی: حکومت خرستیانلردن سلاح طوپلایور. مسلمانلرده براقیور!..

ترکلر، ارمنیلر

عثمانیه‌دن تفریق وآنك مختاریت ملیه‌سنی تأمین ایده‌جك هیچ برتشکیلات سیاسیه قابل‌تطبیق اوله‌مایه‌جقدر.

کیمسه‌نك حسدینی تحریك ایتمکسزین ارمنیلرك موجودیت ملیه‌لرینی محافظه ایده‌بیله‌جك اولان یکانه واسطهٔ مناسبه کندی هیئت روحانیه‌لرندن یعنی قتوغیقوساق وپطریقلك مقاملرندن باشقه هیچ بر شی اوله‌ماز. بو مقاملرك بقاسنی یالکز حال حاضر ایچون، بلکه هرزمان ایچونده الزم عد ایدرم. ارمنیلرك موجودیت ملیه‌سنك محافظه‌سی منافع عثمانیه نقطهٔ نظرندن دخی پك لزوملی کوردم.

والحاصل ترك قومی جالب دقت وحائز اهمیت اولان برقومدر. آنك سلامت فکر، انضباط، تعاون، اشتراك وسیاست جهتلریله متصف اولدیغی مزیتلر بز ارمنیلر ایچون الك زیاده عبرت آمیز نمونه‌امثالدرکه تواریخ وسیاساتك درسلریله برابر بونلرك‌ده تطبیقنه صرف امعان واهتمام ایدرسه‌ك فوق‌العاده مستفید اولورز.

دهاسی وار. ترك قومی قوتلی بر عنصر اولمق حیثیتیله بردرجه دها تنور فکر وکسب تمدن ایده‌جك اولورسه، دعوای مدنیته صورت مؤثره‌ده خدمت ایده‌بیلیر. بز ایسه آنك الك اسکی قومشوسی بولندیغمز حسبیله حسن توجهنی قازانه‌رق تنورات فکریه‌سنه معاونت ایتمکی کندیمزه وظیفه عد ایتملیز. وبونی اوروپا ملتلرندن زیاده بز یاپه‌بیلیرز. ترکلرك کندیلرینه مخصوص اولان بعض مزایای ملیه‌لریله بزی تربیه ایتمك استعدادینی حائز اولدقلری کبی بزم‌دخی دیکر بعض شیلرده آنلری تربیه ایتمکه استعداد مخصوصمز واردر. ارمنیلرك انصافسزلغندن، انضباطسزلغندن، سیاستسزلکندن، فرط حساسیتندن بحث ایتدیککمز صره‌ده آنلرك مزایای ممدوحه‌سنی اونوتمه‌ملی یز. ترکلرك برنقطهٔ نظردن بویوك برملت تشکیل ایتدکلری کبی ارمنیلر دخی دیکر بر نقطهٔ نظردن ینه بویوك برملت تشکیل ایدییورلر. ترکلرله آوروپالیلرك شیمدیلك بوراسنی تجاهل ایتمه‌لرنده بأس یوقدر. وبونده استغراب ایده‌جك برشیٔ ده یوق. چونکه بز کندیمز بیله اکثریا بزم حائز اولدیغمز مزیتلردن خبردار دکلز. ارمنیلرك‌ده معناً الك بویوك والك قوتلی ملتلردن بری اولدیغنی باشقه دفعه درمیان ایده‌جکز. ارمنی ملتی بوتون ملتلرك تحمیرینه لایق اولدیغی کبی بالخاصه ترکلرك تحمیرندن باشقه ومخادنت مشارکتنه ده شایسته‌در.

نیورقده دوقتور سمباد غابرئلیان

⁂

مذکور غزته‌ده انتشار ایدن ایکنجی مقاله‌یی‌ده بروجه آتی نقل ایدییورز:

ارمنی ترقی جمعیتی

عبدالحمیدك استبدادی ملل قدیمه وجدیده تواریخنده کوریلن استبدادك الك مطلق ایدی. هیچ برحکمدار ادارهٔ مملکتك بوتون شعباتنی عبدالحمیدقدر آووجنك ایچنده تمرکز ایتدیره‌مه‌مشدر. خاقان مخلوع کندی ادارهٔ مطلقه‌سندن اشتکایه جرأت ایدن ترکلری بلا استثنا یره چارپاردی. ارمنی ملتنه کلنجه بونلر طرفندن وقوع بولان شکایات اوزرینه نه معامله‌لرده بولنمش اولدیغی جمله‌جه معلومدر.

اتحاد وترقی جمعیتك معرفتیله زمام مشروطیت دهان حمیده طاقلدیغی زمان بز بیحال ومضمحل بر حالده ایدك. واقع اولان تبدل دهشتلی ایدی. پارلمنتو تأسیس اولندی. مسئول ناظرلر مقام اقتداره کچدیلر. اهالینك رأییله انتخاب اولنان مبعوثلر وکلادن علناً حساب سوریورلردی، مطبوعات دخی مسائل جاریه‌نك لهنده وعلیهنده اوله‌رق بیان مطالعات ایدییوردی. اوزمان اوکمزده بر میدان فیض آچلدی. مطبوعات، اشتراك، اجتماع، سیاحت حاصلی هرشی سربست ایدی. پطریق وقتوغیقوس انتخاب ایتدك. مکتب ومعارف جمعیتلری یکیدن میدانه چیقدیلر. یکی مکتبلر کشاد ویکی غزته‌لر تأسیس ایلدك. حریت برکمالدی دیمم فقط دور جدیدك دور حمیدی‌یه تشبیه وتطبیقی بیله عیبدر. دور سابقه نسبتله پك زیاده سربست ایدك. اکر اولجه آوروپا دولتلرینك وساطتیله بزه بوقدرجق حریت ویرلمش اولسه‌یدی بوخصوصده اجرای وساطت ایله‌ین دولتلره قارشی الك بویوك حسیات منتداری ایله متحسس اوله‌جقدق.

فقط، نه‌یاپدق؟ بودرجهٔ حریتدن لایقیله استفاده ایده‌بیلدك‌می؟ خایر! واقع اولان تبدلاتی غیرکافی

مابعدی وار

آرتق فاروس اوتانیوردی. چونکه حکومت کیمده سلاح بولورسه طوپلایور، مملکتده حقیقی برسکون، بر مدنیت تأسیس ایتمك ایسته‌ین بر حکومت بویله بودالاجه حرکتلرده بولونماز.

سلاح طوپلامق مسئله‌سی کوچ اولمقله برابر بلا حادثه جریان ایدیور. یالکز بر کویده بعض ادبسز قادینلریده یانلرینه آلارق سلاح طوپلامق ایسته‌ین عسکره هجوم ایتمك ایسته‌مشده بونلر همان طوتیله‌رق سلانیکده‌کی دیوان حربه سوق ایدلمشدر.

کوچوك حوادثلر

تکمال میرآلای دیقران وبیطر مکتبی مفردات طب معلمی میرآلای میناس بکلرك اجرای تقاعدلری خصوصنه ارادهٔ سنیه صادر اولمشدر.

§ تموزك برنجی کونی عثمانلی رساملر جمعیتی مرکزنده دائمی صاتیش سرکیسی کشاد ایدیله‌جکدر.

تشهیر ایدلمك وصاتلمق اوزره اداره‌یه تودیع ایدیله‌جك یاغلی بویا، صولی بویا، قره قلم وسائر اصوللرده هرقطعه تابلو وسائر صنایع نفیسه‌یه متعلق آثار جدیده و عتیقه‌نك قیمتی اصحابی طرفندن وضع ایدیله‌جك، قبول وعدم قبولی هیئت اداره‌نك اکثریت آراسنه متوقفدر.

اثرلرك اورژینال اولوب علی العاده قوپیه اولمامسی، صنعت ترسیمجه حائز قیمت بولنان بعض قوپیه‌لرك قوپیه اولدقلرینی مبین اتیکتلری حاوی بولنمسی، چارچوه‌لنمش اولمسی، حین تسلیمدن اوچ آی ظرفنده استرداد ایدیلمه‌مسی شرطدر.

طشره وممالك اجنبیه‌دن کوندریله‌جك آثار مصارف نقلیه وسائره‌سی اصحابنه عائد اولمق شرطیله قبول ایدیلور.

سرکی هرکون آچیق بولنه‌جقدر. زائرلردن برغروش دخولیه استیفا ایدیلور. اعضای جمعیت واصحاب آثار ایچون دخولیه سربستدر. هفته‌ده برکون مخدراته تخصیص ایدیله‌جکدر.

§ کله‌جك هفته ظرفنده بلغار اکسارخخانه‌سنجه اوخری واسکوب بلغار متره‌پولیدلرینك انتخابنه ابتدار اولنه‌جقدر.

§ دارالمعلمین طلبه‌سی ایچون تشکیل ایدلمکده اولان کتبخانه‌یه یکرمی بش جلد اثر نفیس اهداسیله ابراز حمیت ومعاونت ایدن کتبخانهٔ اسلام وعسکری صاحبی ابراهیم حلمی بکه دارالمعلمین مدیریتی علناً بیان تشکرات ایدیور.

§ اقدمجه جنوه‌ده آنسالدو فابریقه‌سنه سپارش ایدلمش اولان قرووازورك اون‌بش آیده تسلیمی مقرر ایدوکندن محل مذکورده بولنان بر چرخجی مهندسنك عدم کفایه‌سنه بناءً برچرخجی مهندسی دها اعزامی مذکور فابریقه‌دن التماس ایدلمسی اوزرینه چرخجی مهندسی قول آغاسی حلمی افندینك اعزامی تقرر ایتمش ومومی الیهه خرج راهی اخذ ایتمش اولدیغندن یارینکی صالی کونی محل مذکوره عزیمت ایلیه‌جکدر.

§ حریت تپه‌سنده مختلف قبرلرده مدفون بولنان شهدای حریتك بقیهٔ عظاملری دون آقشام اشبو محللردن اخراج ایله آبده‌ده محل مخصوصلرینه دفن اولنمشدر.

§ اسرائیل نامنده بری خاسکویده آلمان سیناغوننده درونده بش عدد انکلیز لیراسی ایله برعدد زنه ساعتی محتوی چانطه‌سی ایلیا نامنده بر شخص سرقت ایتمش اولدیغنی دعا ایتدیکندن ضابطه‌جه تحقیقات لازمه‌یه توسل اولنمشدر.

§ بك اوغلنده رژی شعبه‌سی اوکنده کیرقور وخزار نام شخصلر بیننده تکون ایدن منازعه نتیجه‌سنده خزار الده‌کی بچاقله کیرقوری مهلك صورتده جرح ایتمش ودردست اولنمشدر.

§ قاسم‌پاشاده زنجیرلی قیو جاده‌سنده بقال یوردان چراغی علکسی ورفیقی مسائل هراوجی یکدیکریله منازعه ایده‌رك یکدیکرینی جرح ایتمشلردر.

معارف نظارتندن پارس علوم سیاسیه مکتبنه کوندرلمش اولان عثمانلی طلبه‌نك امتحانلرده قازاندقلری نومرولری مبین جدولدر:

هردرسده تام نومرو یکرمیدر.

سیاسیات شعبه‌سی

علی مظفر افندی

اون سکزنجی عصرده تاریخ سیاسی ۱۷، سیاسیات حاضره ۱۷، مستملکات پولیتیقه‌سی ۱۲

(اون طقوزنجی عصرده تاریخ سیاسی، حقوق عمومیهٔ دول، حقوق خصوصیهٔ دول امتحانلرینی تشرین ثانیده ویره‌جکدر. بوشعبه‌ده مظفر افندی اوچنجی چیقمشدر.)

سعید حکمت افندی

اون سکزنجی عصرده تاریخ سیاسی ۱۷، اون طقوزنجی عصرده تاریخ سیاسی ۱۵، حقوق عمومیهٔ دول ۱۵، حقوق خصوصیهٔ دول ۱٤، سیاسیات حاضره ۱٦

(مستملکات پولیتیقه‌سی امتحانی تشرین ثانیده ویره‌جکدر. بوشعبه‌ده سعیدافندی ایکنجی چیقمشدر.)

لفوت قالپاقچیان افندی

اون سکزنجی عصرده تاریخ سیاسی ۱٦، اون طقوزنجی عصرده تاریخ سیاسی ۱٤، مقایسهٔ قوانین تجارت ۱٦، مستملکات پولیتیقه‌سی ۱٦، سیاسیات حاضره ۱٦، علوم اجتماعیه ۱۵

(موی الیه عموم طلبه‌نك بوسنه ایکی دوره‌ده ویرمکی تعهد ایتدیکلری التی امتحانی ایلك دوره‌ده موفقیتله ویرمشدر. لفوت قالپاقچیان افندی بوشعبه‌ده برنجی چیقمشدر.)

مالیه شعبه‌سی

حسن حسنی افندی

اقتصاد اجتماعی ۱٦، اصول اداره ۱۷، اصول مالیهٔ دول اجنبیه ۱۷

(علوم اجتماعیه، (نقد، اعتبار، تداول) مقایسه قوانین تجارت امتحانلرینی تشرین ثانیده ویره‌جکدر.)

نیازی افندی

اقتصاد اجتماعی ۱۵، نقد، اعتبار، تداول ۲۰ تام، اصول مالیهٔ دول اجنبیه ۱٤

(استاتستیق، تجار بورسه‌لری، مقایسهٔ قوانین تجارت امتحانلرینی تشرین ثانیده ویره‌جکدر. بو شعبه‌ده نیازی افندی ایکنجی چیقمشدر.)

ابراهیم فاضل افندی

علوم اجتماعیه ۱۷، اقتصاد اجتماعی ۱۵، اصول اداره ۱٦

(بوشعبه‌ده فاضل افندی اوچنجی چیقمشدر.)

شفیق افندی

اصول اداره ۱۸، علم اقتصاد اجتماعی ۱٦

(اصول مالیهٔ دول اجنبیه، علوم اجتماعیه، (نقد، اعتبار، تداول) مقایسهٔ قوانین تجارت امتحانلرینی تشرین ثانیده ویره‌جکدر.)

دارالشفقه مأذونینی

جمعیت تدریسیهٔ اسلامیه‌نك تحت اداره‌سنده بولنان دارالشفقهٔ اسلامیه‌نك بوکره امتحان عمومیلری ختام بولمش اولمقله بروجه‌زیر افندیلر شهادتنامه اخذینه کسب استحقاق ایتمشلردر.

۱۵ عبداه، ۹۷ عمر، ۱۰٦ شرجیل، ۱۱۷ شفیق، ۱۲۱ حسام‌الدین، ۱۲٦ علی‌حیدر، ۱٤۹ رضا، ۱۵۹ اسماعیل، ۱٦٦ نابی، ۱۷۷ فخری، ۱۹۰ زنسل، ۲۱۳ نورالدین، ۲٦۱ حسنی، ۲٦٦ سامی، ۲۷٦ خفظی، ۳۱۷ احمد، ۳۲۷ محمد، ۳۲۸ نوری، ۳۵۸ صالح، ۳٦۲ ابراهیم، ٤۰۹ حقی، ٤۱۳ سلیمان‌فائق، ٤۱۷ حسن، ٤۲۲ راسخ، ٤۷۸ درویش، ٤۹۷ ثابت، ٤۹۸ سنان، ٤۹۹ صالح، ٦۳٤ علی، ۵٦۱ مدحت، ۵٦٦ فیضی، ٦۰۸ فاضل، ٦۱۰ احمد، ٦۱۱ عبدالوهاب، ٦۳۳ هدایت، ٦٤۳ نظیف، ٦۵۰ عبدالوهاب، ٦٦۰ احمد، ٦٦۱ عاکف، ٦٦٦ حسین افندیلر.

دعوت

آرناؤد تعمیم معارف قلوبندن:

ماه حالك یکرمی بشنجی جمعه کونی قلوب نظامنامهٔ داخلیسنك احکامی موجبنجه حساباتی حاوی مصارف بلانچوسی ارائه واولبابده‌کی راپور قرائت ایدیله‌حکندن قلوبه منسوب عموم اعضانك یوم مذکورده ساعت سکزده قلوبه کلملری اعلان اولنور.

طورپیدو مخربلری

ترسانهٔ عامره قوماندانلغندن:

آلمانیادن مبایعه ایدلمش اولان درت قطعه دستروبه‌لردن برنجی وایکنجی عن قریب درسعادته ورود ایده‌جکلرندن بونلره تعیین قلنمش اولان کوکرته وماکنه ضابطانه یوم تسلیم تبلیغ ایدلك اوزره ماه حال رومینك یکرمی دردنجی پنجشنبه کونی ترسانهٔ عامره قوماندانلق دائره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

آثار نشره

غازی نامدار باربروس خیرالدین پاشانك قپودان آندریا دوریا ایله ۹٤۵ تاریخنده‌کی پروزه محاربهٔ مشهوره‌سنی مصور اولان تابلو مطبعهٔ خیریه طرفندن رنکلی اوله‌رق طبع ایتدیریله‌رك موقع انتشاره وضع ایدلشدر. محل توزیعی خیریه مطبعه‌سیدر.

∴

قافقاسیه‌ده بر اسیر

اسویجره‌لی عائله روبنصونی

ادیب شهیر روسیه‌لی قونت تولستویك چوجقلر ایچون یازدیغی مراقلی حکایه‌لردن بونلرله ایکی اثر دها قناعت کتبخانه‌سی طرفندن نشر اولنمشدر.

∴

امراض داخلیه

جهازبولی خسته‌لقلری

اطفال خسته‌خانه‌سی اطباسندن سلانیکلی دوقتور علی رفعت بك طرفندن پروفسور فولله‌نك آثارندن ترجمه ایتدیکاری جهازبولی خسته‌لقلری کتابی ایله جملهٔ عصبیه خسته‌لقلری کتابنك برنجی فورمه‌سی انتشار ایتمشدر. منتسبین طبه توصیه ایده‌رز.

اعلانلر

حمیتمندان اخوانه تشکر

بالق بازارنده تأسیس ایتدیکم سکان نومرولی علم‌طاغی تره‌یاغی و ممالك عثمانیه یاغلری و بقالیه مغازه‌مدن آلدقلری مالارك نفاست ونظافت و اهونیتندن ممنون اوله‌رق بکدیکرینه توصیه‌ده بولنان اخوان کرامه تشکر ایدرم عثمان‌زاده جمال‌الدین

صاف حلب یاغی یمك‌ارزوسنده بولنانلر تخمیس سوقاغنده جامعلی خانه‌ده جمال افندینك مغازه‌سنه بیورسون

حلب اجزاخانه‌سی بشیر کمال

مستحضراتی

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك صنایع مدالیه‌سیله بروسه سرکیسنك وبالجمله اوروپا ممالك مشهوره‌سنك مشهر عمومیلرندن التون کومش وتونج مداله مکافاتلریله عثمانلی طب فاکولته‌سنك مظهر تقدیر وتحسینی اولمشدر.

« بالق یاغی ایچه‌مام دییانلره »

« بشیرکمال سوبیه‌سی » امراض رئویه، اوکسوروك، نزله وضعف عمومی‌یه قارشی دوای بی نظیردر. شربی لطیف استعمالی، سهیل واك نازك معده‌لرده بیله قولایلقله مص وهضم اولنور. وحاوی اولدیغی فوسفوریت کلسدن طولایی بالذات بالق یاغندن دهاقوتلی ومغذی بردوادر. اوروپادن کلن امثالنه هرخصوصده فائقدر، شیشه‌سی اون غروشدر.

« عثمانلی قنه قنه خلاصه‌سی »

« عثمانلی قنه قنه خلاصه‌سی » قنه قنه‌نك اشتهایی جلب ایلمك ووجوده قوت ویرمك خصوصلرنده دوای بی‌نظیردر. معد، وباغرصاق ضعیفیتلرندن متولد عسرت هضملرده وقانسزلقده والحاصل بدنك ضعفیت عمومیه‌سنی موجب اولان برچوق امراض مزمنه ایله علل حاده‌دن شفایاب اولدقدن صوکره باقی قالان نحافت بنیه وضعفیت شدیده‌ده مقوی وهاضم کبی فوق‌العاده حسن تأثیری حائز اولدیغی عمومك مسلمیدر. بیوك شیشه طقوز، کوچکی بش غروشدر.

تقلیدندن حذر ایدیکز!

« قیل دوشورن طهارت ونظافت پودره‌سی »

بشیرکمال امضاسنه دقت ایکز!

« قیل دوشورن طهارت پودره‌سی » وجودده‌کی فضله قیللرك ازاله‌سی کرك اسلامیت، کرك حفظ‌الصحه نقطهٔ نظرندن نه‌درجه الزم اولدیغی ایضاح ایسته‌مز. بوخصوصده پك اسکیدنبرو قوللانیلان اوسطوره بعضاً موجب اولدیغی قضالردن باشقه فرنکی مثللو وخیم وجلد خسته‌لقلری کبی منزعج برطاقم خسته‌لقلرك کچمسنه وظهورینه سبب اولدیغی کوروولمکده‌در. بواحتیاجی دفع ایچون شیمدی‌یه قدر پك چوق ترتیبات میدانه چیقارلمش ایسه‌ده جلدی یاقمق وتخریش ایلمك محاذیرینی حائز بولندقلری جهتله جمله‌نك رغبتنه مظهر اولامامش اولدیغی عاجزلرینك نظر دقتنی جلب ایلمسیله برچوق تتبعات وتجاربدن صوکره قوللانلسی غایت قولای اولان اشبو (طهارت پودره‌سنك) ترتیبنه موفق اولدم. اشبو پودره یاقه‌دقدن وتخریش ایتمدکدن باشقه بالعکس جلدك طراوتی آرتدیره‌رق نزاکتنی محافظه ایلر. اشبو توزدن برترتیب قوللانمق افاداتمك دوغری اولدیغنی اثبات ایدر. قوطیسی اوچ غروشدر.

« صحی عثمانلی انفیه‌سی »

استحضارینه موفق اولدیغم (صحی انفیه) برچوق منافع صحیه‌یی جامعدر. غشای مخاطئ انفك حساسیتنی محافظه وتزیید ایتدکدن ماعدا اوراده برلشن میقروبلری درحال امحا ایدر. هله نزله‌نك بدایتنده استعمال اولنورسه نزله‌یی چارچابوق دفع وازاله ایتدکدن بشقه کوکسه ایتمسنده مانع اولور. وعلی‌الاکثر نزله‌ایله مترافق اولان باش اغریسی واغرلغی‌ده دفع ایدر وترکیبانده اولان مواد حسبیله بروندن کلن افرازاتك مؤدی اولدیغی تقرحات وصیبرقلرك حصولنه مانع اولور. قوطیسی ایکی غروشدر.

« شکر خسته‌لغی ایچون غلوتن مستحضراتی »

« شکر خسته‌لغی ایچون غلوتن اکمکی » صورت مخصوصه‌ده اوروپادن جلب ولدالتحلیل صافیتی تبین ایدن غلوتن اونندن معمول اکمك ایله‌بلاد بعیده‌ده بولنانلر ایچون ایکی نوع کوره‌ك ومذکور دقیقدن معمول شعریه، مقارنه، بولغور، بیلدیز شعریه وسائره‌سی هردائم تازه وخالص اوله‌رق بولنور. دقیقك کیلوسی یکرمی غروشدر. دیکرلرینك بهر کیلوسی اوتوزغروشدر.

« صحی عثمانلی صابونی »

زیوت مضره مثللو مواد شحمیه وملونه‌دن کلیاً عاری اوله‌رق اعمال ایتدیرمکده اولدیغم صحی عثمانلی صابونی جلدك لطافت وطراوتنی محافظ ایله تلین ایلدیکی کبی ال چاتلاقلرینی دخی ازاله ایدر. آچی، صغوق، طوزلی صو ایله کوزلجه کوپورور، بهری قرق، دیکر برنوعی دخی صاف غلیسرین‌دن معمول اولوب بهری اللی پاره‌در.

« بشیرکمال قولونیا صویی »

بانیو وتوالت ایچون ممالك سائره‌دن کلن امثالنه نسبتله ترکیب ورایحه ونفاست سائره‌جه اوصاف ممیزه‌یی حائزدر. صرف نباتی عطریات ایله استحضار اولنمش شیشه‌سی یدی غروشدر. طشره‌دن پشیناً وقوع بوله‌جق سپارشات کمال سرعتله کوندریلور. کرك پوسته اجرتی و کرکسه مصارف سائره‌نك کافه‌سی مشتری‌یه عائددر.

بغچه‌قپوسنده حلب اجزاخانه‌سی صاحبی. بشیرکمال

دکرمن‌دره تنزهی

اسکدارده مرآت فیض عثمانی مکتبی منفعتنه

حزیرانك یکرمی بشنجی جمعه کونی تنزهك صورت مکمله‌ده تأمینی بری وبحری تنزه اداره‌سی طرفندن تعهد اولنمشدر. بیلتلر عزیمت عودت ۲۰ غروش چوجقلردن نصف اجرت آلنه‌جقدر.

مخدراته مخصوص محل تفریق واسباب استراحتلری تأمین اولنمشدر.

فورطنه

تماشا خصوصنده پك فقیر اولان ادبیاتمزی بر چوق نفیس نووه‌ل دیالوکلر تماشا کتابلری وجوده کتیرمك صورتیله ایفای فورطنه ایدن کنج تماشا نویس شهاب‌الدین سلیمان بك فورطنه نامیله روحی، اجتماعی بر پیه‌سیله آره‌لرنده، قانون، انتقام، عودت، قاتل، کول، نامنده‌کی مراقلی، نفیس کوچك حکایه‌لردن متشکل برکتاب ادبی نشر ایتمشدر. قارئلریمزه توصیه ایدرز. ۱٦۲ صحیفه‌دن مرکب بوکتابك فیئاتی ٦ وطشره‌یه ۷ غروشدر.

باب عالی قارشوسنده مختار خالد کتبخانه‌سنده صاتیلمقده‌در.

رُبابِ شکسته

یکی طبعی

توفیق فکرت بکك مطبوع، غیرمطبوع اشعار نوینی ایله تصویری علاوه ایدلشدر.

مرکز توزیعی: باب عالی جاده قناعت کتبخانه‌سیدر.

فیئاتی: غیرمجلد — ۱۰ غروش؛ آبی کاغدلی ومجلد — ۱۵ غروش؛ ماروکن جلدلی — ۲۰ غروش.

تعهدلو اوله‌رق پوسته اجرتی: داخل ایچون ۳ بچق غروش، ساحل ایچون ۲ غروش ۳۰ پاره.

ادبیات جدیده کتبخانه‌سی

لانهٔ ملال

حسین سعاد

ادبیات جدیده کتبخانه‌سنك یکرمی ایکنجی کتابی اولان بو نفیس مجموعهٔ اشعار مصور اولدیغی حالده نشر ایدلشدر. کاغدی غایت نفیس، فیئاتی اون غروشدر.

مرکز توزیعی طنین اداره‌خانه‌سی، هلال کتبخانه‌سی

---

۱٦٦ غروش ایله زنکین اوله بیلمك

بیلدیکمز مصر املاك بانقه‌سی وشمندوفر تحویلاتی کبی اولوب وفقط فیأتی ۱٦٦ غروشدن عبارت و شیده یومرولرینك مقداری ایسه مصر ککندن ۱۹۷٤ وشمندوفر ککندن ۱۱۵۰ دفعه زیاده‌یعنی بهر کشیده ۲۰۰۰ نومرودر. (مملکتمزده فلمنك بانقه‌سی اولمدیغندن) شرکتمزده آوروپا پیاسه‌سی اوزرینه هرزمان صاتیلور وبهر تحویله‌ده یوزده آلتی ایله بر لیرا اودونغ پاره ویریلور دیکر تحویللر چوق بهالی اولدیغندن سنه‌ده آلتی دفعه پرومس آلیورسکز وبویله‌جه هرسنه ٦۰ غروشکز غائب اولیور فلمنك قرالیچه‌سی وحکومتك امرلری ایله اخراج وترهین املاك ایله تأمین ایدلمش فلمنك دولتی املاك بانقه‌سی تحویلاتندن ۱٦٦ غرش ویروب آلکز ۷۰ سنه باشقه پاره ویرمه‌دن بروجه زیرقرعه‌لرده‌کی اکرامیه‌لره محقق نائل اولورسکز.

فلمنك تحویلاتی اکرامیه‌لرندن برمقدارینك جدولی

کله‌جك کشیده‌سی ۲ حزیران ۳۲٦ تاریخنده‌در

فرانق	۲۵۰,۰۰۰	۷۰	کره	اصابت	ایده‌جکدر.
»	۱۵۰,۰۰۰	»	»	»	»
»	۱۲۵,۰۰۰	»	»	»	»
»	۱۰۰,۰۰۰	»	»	»	»
»	۷۵,۰۰۰	»	»	»	»
»	٦۲,۵۰۰	»	»	»	»
»	۱۰,۰۰۰	٤۲۰	»	»	»
»	۱,۰۰۰	۲۱۰۰	»	»	»

کله‌جك کشیده‌سی ۲ حزیران ۳۲٦ تاریخنده‌در

بونلردن باشقه دها کلی مقدارده وبیکلرجه فرانق قزانان اکرامیه‌لر دخی موجوددر. مبایعه ایتمك وتفصیلات آلمغه غلطه‌ده کوچوك تونل خاننده ۷ نومرولی (اهالی‌یه متعلق اعتبار مالی) عثمانلی قومانديت شرکتنه مراجعت ایدیکز. طشره‌دن پاره‌لر مانداپوست ویاچك ایله کوندرملی. تحویلات تعهدلی اوله‌ق همان تقدیم اولنور. هرطرف ایچون اجنته‌لر تحری ایدیبورز.

استانبول شعبه‌سی: یکی پوسته‌خانه قارشوسنده فرح بك خان نومرو ٦ و ۷

میشل ژه‌واقونك

پارداپانلر

نام رومانی اوقویکز

بوادیب شهیرك « بورژیا! » دن صوکره انظار عامه‌یه وضع ایتدیکی آثارك ایکنجیسی‌ده « پارداپانلر »در. رومانلرنده، تاریخك بزه کوستردیکی نقاط مظلمه‌یی بوتون دقایق وعنعناتیله میدانه قویان بو محرر ذی اقتدارك درجهٔ وقوف تاریخیسنی، احاطهٔ ادبیه‌سنی ایلك دفعه اوله‌رق « بورژیا! » ایله قارئین کرامه کوسترمش اولدیغمزدن بواستاد شهیرك « پارداپانلر » نام اثرینی‌ده طبع ونشره مجبور اوله‌رق. مقصدمز، هم قارئه وقارئلرمزه خوش‌بروقت کچیرتمك وهم‌ده مجهولات تاریخیه‌یی، زمانمزده‌اك متمدن، الك انسانیتپرور اولان بر دولتك اعتسافات ماضیه‌سنی اولانجه شدتیله اونلرك انظار انتباهنه عرض ایتمکدر. ظن ایدرزکه بوکتاب قدر مراقلی، بدیع بررومان شمدی‌یه قدر اصلا کورولمامشدر.

کوزل رسملی ورنکلی برقاب دروننده قرق فورمه‌یه قریب بواثرك:

۲٤ نجی فورمه‌سی‌ده نشر ایدلشدر. شیمدیلك هرهفته منتظماً بازار ایرتسی وپنجشنبه کونلری ایکی فورمه نشر ایدیله‌جکدر.

طشره ایچون تکمیلنك ابونه‌سی، پوسته اجرتیله برابر ۲۰ غروشدر

یکانه محل فروختی: باب عالی جاده‌سنده اقبال کتبخانه‌سیدر.

بالعموم غزته موزعلریله کتابجیلرده دخی بولنور. هر فورمه‌سی ۲۰ پاره‌در.

یکی کلن اشیادن:

ساعت وشمعدان طاقملری

چیچکلك طاقملری

چای وطاتلی طاقملری

صو طاقملری

توالت طاقملری

فیرچه طاقملری

تراپسلی وآصمه لامبالر

فنجان وبارداقلر

یازی طاقملری

چقولاته‌لر

اویونجاقلر

هردورلو هدیه‌لك اشیا

ظریف

یکی کلن اشیادن:

الك صوك موده یازلق دوز رنك وتول زنه شمسیه‌لری

رنکلی وبیاض فرنك کوملکلری

بویون باغلری

یاقه‌لقلر، دوکمه طاقملری

فانیله‌لر، چورابلر

چماشیر طاقملری

ایپك وکتن مندیللر

کتن وکودری الدیونلر

پارس الماسلری

باسطونلر

پاره چانطه‌لری

ال چانطه‌لری، باوولر

انکلیز مالی ارکك قوندوره‌لری

فوق‌العاده اوجوز فیئاتلرله

یکی کلن اشیادن:

عسکری سایس دوربینلری

سیار قاریوله‌لر

آلومینیوم ماطارلر

آلومینیوم یمك‌طاقملری

پوصله‌لر، بارومترولر

جیب سوزکچلری

اجزا طاقملری

تراش طاقملری

غاز اوجاقلری

اکر طاقملری

بویون چانطه‌لری

خریطه چانطه‌لری

متین

سلانیك بون مارشه‌سی — ایلیجی قرداشلر

درسعادتده باغچه‌قپوسنده

هلال تجارتخانه‌سی

استانبولده یکی پوسته‌خانه جاده‌سنده

بالخاصه جلب اولنان انکلیز قماشلرندن صنعتنده‌کی مهارتیله عثمانلی اوردوسنك محترم ارکانی آره‌سنده حائز شهرت اولان [آلمانیالی موسیو تئوقل] معرفتیله (عسکری بیوك وکوچك اونیفورمه‌لری) اعمال اولنور.

بر عسکرك

وقت‌حضر وسفرده محتاج اولدیغی هردرلو لوازماتك الصاغلام وظریفلری فروخت اولنور. غایت متین وظریف انکلیز وفرانسز قماشلرندن ترزیلك صنعتنك اوروپاده‌کی ترقیات ظریفانه‌سنه موافق اوله‌رق [موسیو طودور] معرفتیله ملکیه البسه‌سی اعمال اولنور.

هرنوع اشیای تحافیه وحاضر البسه‌لر

مجارستانك مشهور [موسقویچ] فابریقه‌سی معمولاتندن غایت متین وظریف آیاق قابلری یالکز مغازه‌مزده بولنور.

قناعت واستقامتی معاملاتنده رهبر اتخاذ ایدن مغازه‌مز [ایلك مراجعت] ك اثبات مدعایه کفایتندن امیدوار اوله‌رق ارباب ذوق‌سلیمه تأمین خشنودیت ایلر.

جنتمکان پرتونیال والده سلطان وقفنك اجارهٔ واحده‌لو عقارلرندن اسکدارده پاشا لیمانده کائن دکز پیشکاهنده منتظم اسکله واوتوماتیق متعددبغدای دیولرینی واقامت ایتمك ویازیخانه اتخاذ اولنمق اوزره بر باب ساحاخانه‌یی وعمله‌یه مخصوص متعدد قغوش وکور وضعنه مخصوص محال معلومه‌یی حاوی والس

اصولنده یکرمی درت ساعتده بیك سکز یوز کیله بغدای طحن ایدر ودرونی الکتریقله تنویر اولنور مکمل برباب دقیق دکرمانی ایجاره ویریله‌جکندن طالب اولنلرك پی اقچه‌لرینی مستصحباً بهربازار ایرتسی وچهارشنبه کونلری اوقاف نظارتنده وقف منار الیها اداره‌سنه مراجعت ایتملری.

ارن کوینده سارق طرفندن اشیا ایله برابر بکرنظامی اسمنده‌کی مهرم ضایع اولدیغندن بومهرله کیمسه‌یه دینم بولنمدیغی اعلان اولنور.

تیاترولر

صحنهٔ عثمانیه

قاضی کوینده‌قوش دیلنده حسن افندینك تیاتروسنده موزیقهٔ همایوندن مخرج بکلرك قومپانیه‌سیله ملی عثمانلی قومپانیه‌سی برلکده اوله‌رق بوکون خانملره مخصوص (چرکس اوزدنلری) ۳ پرده، اینجه ساز.

∴

مناق افندی — قاضی کوینده زامبا اوغلی باغچه‌سنده وقومیق احمد فهیم افندی اشترا کیله بوکون خانملره مخصوص (اوطه‌لق) ٤ پرده درسعادته‌ورود ایدن مادموازل غاوری‌یه‌ل طرفندن متعدد قنطولر واپاق اویونلری وسینه‌ماطوغراف.

کوز حکیمی

دوقتور صالح سعید

عثمانلی اطفال خسته‌خانه‌سی کوز طبیبی

فرانسه‌ده آمیه‌ن شهری « سه‌ن‌ویقتور » کوز خسته‌خانه‌سی معاون سابقی دوقتور صالح بك جمعه وبازاردن ماعدا هرکون ساعت سکزدن صوکره اجزاخانهٔ عاجزی فوقنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده خسته قبول ایدر.

اجزاجی

علی حیدر

حسین جاهد